AWE Mainta
e corant di Toko

Shon Quita Pietersz-Lacle a bay laga nos



Shon Quita Pietersz-Lacle, kende su nomber a ser menciona hopi ultimamente, e.o. p'e hecho cu diasabra ultimo, el a cumpli 100 aña di edad. A recorda con hunto cu su ruman difunto Mai Lacle, a renoba for di nan propio saco, Kapel di Alto Vista. Esaki tabata motibo tambe, cu diasabra ultimo, Mgr. Luis Secco a oficia un Santo Sacrificio di Misa, pidiendo bendicion pa Shon Quita Pietersz-Lacle, pa ayera prome cu 12 or di merdia, nos a recibi e tristo noticia, cu Dios a dicidi di tuma Shon Quita Pieters-Lacle den su Reino, despues di a cumpli un siglo.Sigur su morto ta haci dolor, pero di otro banda, nos tur mester sikiera adopta algo di su sabiduria, su enseñanza y ehempel cu el a bay laga pa nos. Na su famianan, e.o. na PG interino, mr. Robert Pietersz ta bay nos mas sincero condolencia. Cu Shon Quita sosega na paz.

CAS A KIMA



Dialuna anochi den G. Maduro Straat un cas a sende na candela. Mesora Centro di Alarma a manda tres unidad pa e sitio. Na nan yegada a haya bisiñanan purbando di paga e candela cu slang di awa, mesora nan a cuminsa combati e candela y a logra domina esaki rapidamente. Loke a cende e candela ta un bela cu a laga cendi den camber for di 3'or di atardi. Pa loke ta e daño cu e candela a causa esaki a destrui ful un camber y a afecta e otro cambernan y causa daño tambe na e plafond. Danki Dios cu durante combatimento di e candela aki ningun hende a resulta herida.



AWASERO TORENCIAL

Causando basta problema

Ya for di oranan di madruga, por a nota cu awa a cuminsa cay, y según dia ta habri, esaki a cuminsa cay mas duro ainda. Te cu el a bira un tormenta torencial, cu lamper y strena y awa a basha formalmente. Trahadornan di Elmar ta na welga, y t'e miembronan di staff mes mester a sali pa drecha unda lamper a dal den postenan di luz, causando cu varios bario a keda sin coriente. Pa loke te awa mes cu a cay, por mira con den un rato di ora, esaki a congestiona e trafico tur parti rond di nos isla. Causando na cierto parti inundacion, cu a pone cu varios auto a haya nan cu e problema cu motor a paga y no por sigui core.



Corda si e awa aki mester a sigui cay di e forma ey, anto henter dia. Aruba lo ta bao di awa sigur. Dios spaar nos isla.

Team di Aresto ta detene un Colombiano peligroso y busca pa su envolvimento di trafico di droga





Team di Aresto a haci un detencion estilo pelicula na Dakota diadomingo ultimo, unda a blokea un auto, kibra su bentana, pa pone man riba un persona, sospecha di ta meti den traficacion di droga. Ta trata di un Colombiano. Nomber y fam, nos no a haya ainda. Diadomingo atardi, manera AWEMainta a publica ayera caba, e Team di Aresto di Polis a bay re-enforsa e team di S.G.C. p'asina logra detene un sopechoso peligroso cu nan tin varios dia caba ta vigila pendiente pa haya e señal di accion. Polis a **prepara nan mes di tempran na un sitio palabra, y un di nos miembronan cu a mira e preparacionnan andando mesora a yama nos tipline y avisa nos di e preparativonan aki. Mesora reportero/fotografo di AWEMainta a sali bay n'e sitio unda e personal di Team di Aresto a acerca nos y a pidi nos cooperacion pa tene distancia ya cu e sospechoso ta peligroso y cos por bira complica.** Manera **cu nan a haya luz berde, nan a**



dirigi nan mes na Dakota unda den un invasion relampago a blokea e auto indica, kibra un di e bentananan p'asina distrae esnan den e auto pa por logra detene e homber sospechoso aki. Hunto cu e sospechoso den e auto tabatin un mucha y 2 ser femenino, kendenan tambe a ser treci Warda di Polis na Oranjestad pa seguridad, pero nan no a ser deteni.

E investigacion lo sigui y lo bay tin mas detencion den e caso aki den e proximo dianan aki.

FESCA haciendo un estudio di efecto di BBO

Inflacion no ta cuasa pa factor di energia so, pero sigur pa factornan interno, manera introduccion di BBO

MIKE Eman, lider di AVP a duna di conoce cu partido a pidi FESCA pa haci un estudio riba e efectonan cu BBO a causa den nos pueblo. E raport aki a keda cla y ayera mainta, durante e conferencia di prensa di tur siman, Richard Arends, Director di FESCA a haci entrega di e raport aki.

Apesar di varios instituto na Aruba, manera Raad van Advies, Camara di Comercio, Estudionan Fiscal, ATIA y otro institutonan comercial, a avisa Gobierno cu introduccion di BBO lo causa masha dolor den pueblo. Siendo tin otro forma pa Gobierno por haya un balansa den su presupuesto, y no dor di medida di BBO aki.

BBO tabatin su efecto negativo riba inflacion, cu a crea un preocupacion mas grandi ainda, según Mike Eman.

Richard Arends, Director di FESCA a haci un presentacion mas bien tecnico, unda a isola e parti di BBO su efecto riba comunidad. Naturalmente un trabao municioso a ser haci. Otro medida cu a bin cu introduccion di BBO, tabata reduccion di algun invoerrechten y loonbelasting, y aumento di salario minimo.

A isola e componentenan di indice di prijs pa consumidor, unda cu BBO no tabatin efecto riba nan y asina a saca efectonan di energia, aumento di prijs di cuminda y mester a desconta e inflacion autonomo, según Richard Arends.

Inflacion anual cu Aruba tabatin na 2007, cu tabata di 10.2% y te cu awor, augustus ta 11.2%, kitando e efecto di inflacion autonomo, factor di energia y di cuminda afo, ainda a sobra un cantidad di 7 punto di porciento, cu ta wordo directamente ocasióna dor di introduccion di BBO, según Richard Arends.

Tumando na cuenta cu e tarifa di energia lo bay baha, e efectonan di BBO lo keda te na 10% pa awor te otro aña.

Dependiente claro con e parti di aumentonan salarial, compensacion, perdida di poder di cumpra lo keda vigente, según Richard Arends, Director di FESCA.



Na opinion di mr. Monica Kock, di MPA, relaciona cu e placa di Plant N.V.

Prome Minister Nel Oduber mester splica pakico el a acepta 280 miyon y no e 450 miyon florin

Pa cual Parlamento a sostene uninamente





MONICA Kock, lider di MPA, relaciona cu e placa di Plant N.V. cu Gobierno a haya for di Hulanda, a bisa cu e tin sentimentonan mixto. Sigur tur hende por ta contento cu a yega na un solucion, pero tin cierto cos cu a straña e lider di MPA.

T'asina cu Prome Minister Nel Oduber a haya sosten unanime di Parlamento, despues di a splica cu e placa di Plant N.V. ta di pueblo, y como tal tur 21 miembro a vota, p'e sigui bringa p'e haya full e suma, esta 450 miyon florin.

Sin embargo, awor por mira cu Gobierno a haya unicamente 280 miyon florin, y awe por mira cu Nel Oduber a keda contento cu e suma ey.

Pesey pa Monica Kock, p'e ta un sorpresa di mira con Prome Minister Nel Oduber ta firma e MOU, unda e mandatario ta declara cu e sharenan aki ta di Hulanda, siendo den Parlamento a bisa cu e sharenan aki ta 100% di Aruba.

Tambe ta sali na cla awor cu Hulanda a dicidi di reparti e ganashi haci di e sharenan aki cu Aruba.

Kier men, Prome Minister Nel Oduber a retira su ponencianan y asina acepta loke cu Hulanda a dicta riba dje.

Tambe por bisa cu Nel Oduber no a cumpli cu e mocion di Parlamento, cu a keda acepta unanimamente, pasobra e mocion ta papia y sostene Prome Minister Nel Oduber, pero e mandatario a laga pueblo na caya, según Monica Kock.

Mas bien prome di a firma e MOU cu Hulanda, tabata na su lugar pa Prome Minister Nel Oduber a bin bek Parlamento y informa cu el a desvia for di e mocion cu Parlamento a duna, y splica pakico el a desvia y pakico el a acepta un suma menos.

Con Gobierno ta bay inverti e suma aki, oficialmente no ta conoci. Por a tende cu lo bay inverti den enseñanza, den algun otro proyecto, pero finalmente no ta scirbi unda e placa aki lo wordo usa, según Monica Kock.

Banda di tur esaki, Hulanda a bisa Gobierno di Aruba, cu e pago lo ser haci te na april 2009. Prome Minister Nel Oduber tin un deber, bin Parlamento splica pakico el a cambia di opinion, pakico el a papia mentira y con e ta bay inverti e suma aki.

Awa torencial a cay, causando basta problema



YA for di oranan di madruga, por a nota cu awa a cuminsa cay, y según dia ta habri, esaki a cuminsa cay mas duro ainda. Te cu el a bira un tormenta torencial, cu lamper y strena y awa a basha formalmente. Trahadornan di Elmar ta na welga, y t'e miembronan di staff mes mester a sali pa drecha unda lamper a dal den postenan di luz, causando cu varios bario a keda sin coriente. Pa loke te awa mes cu a cay, por mira con den un rato di ora, esaki a congestiona e trafico tur parti rond di nos isla. Causando na cierto parti inundacion, cu a pone cu varios auto a haya nan cu e problema cu motor a paga y no por sigui core.

Corda si e awa aki mester a sigui cay di e forma ey, anto henter dia. Aruba lo ta bao di awa sigur. Dios spaar nos isla.





3 Miembro di Cuerpo di Bombero suspendi

COSTO di bida ta dal tur hende y esnan mas debil ta cay den tentacion pa haci cosnan hasta contra ley. Y asina lo t'e caso tambe na Cuerpo di Bombero, unda según informacion a suspende tres miembro di Cuerpo di Bombero, pa haci un investigacion.For di prome instante ta muestra cu e 3 miembronan aki lo a haya nan mes envolvi cu "fiamento" material di bombero, e.o. di algun tire, pa uso personal.

Tur e hecho aki ta tuma lugar, net den e Siman di Prevencion di Candela. Investigacion lo determina, nan culpabilidad den loke nan a haci, cu manera menciona, nan a keda suspendi por lo pronto.

Awor cu negociacion ta tras di lomba, AZV no kier firma CAO

RELACIONA cu e diferencia di opinion cu a surgi bao di algun sindicato, cu no tur ta sostene e raport pre-eliminario pa cu AZV, Anselmo Pontilius, den su calidad di Presidente di e Comision, a splica resultado di e reunion di diabierne ultimo.

E diferencianan ta debi cu no tin mucho claridad, of e miembronan di e comision ta retene informacion atrás.

Lo t'e intencion pa entrega e raport aki awe dialuna na Minister drs. Booshi Wever y ta di spera cu prome cu e raport final, lo tin mas discusion ainda riba e recomendacionnan haci, cu ta hopi. Tin hopi pregunta ta con a yega n'e recomendacionnan cu lo worde entrega awe na Minister Wever.

E preocupacion ta, unabes cu e raport aki keda entrega, si ainda lo tin mas discusion, e.o. riba e recomendacionnan haci.

Asina mes, FTA a reuni cu Hunta Comisario di AZV pa haya sa nan posicion pa cu e contrato colectivo cu a worde negocia, cu a pega na ultimo momento pa loke ta su firmamento. Na opinion di Hunta Comisario awor ta di opinion cu e CAO no por tin e duracion cu a keda palabra.

FTA a expresa su preocupacion cu e posicion di AGIS ta bin cune pa AZV, cu lo bin cu medida pa manda hende cas. Awe dialuna, FTA lo reuni atrobe cu Hunta Comisario di AZV.

AWEMainta su vision di Calidad vs e Realidad – Entrega 6

CONTENTO di por contribui responsablemente na informacion y educacion di esnan interesa, AWEMainta, su Vision di Calidad versus Realidad, cu e meta pa duna un aporte na un mihor entendimento di calidad y practica esaki debidamente, ta drenta luna di october cu otro entrega. Esaki ta edicion #6 . Prome cu nos sigui elabora riba loque nos a ilustra siman pasa, nos kier sigui riba e comprension di equipo. Con pa construi equipo. "Team Building" na Ingles, ta un termino cu ta ser usa hopi den organizacionnan pa practica bon maneho di negoshi. Por existi "team" of "ekipo", pero e ekipo por ta den "satus quo" of decir sin bai padilanti ni patras. Pa haci un ekipo traha nos mester por agrega e palabra dinamismo. Cu dinamismo un ekipo por logra tur meta. Den e ultimo decada di e siglo cu a caba di pasa, individualnan y organizacionnan a ser presenta cu algun reto hopi difícil pa enfrenta y sobrepasa esakinan. E reto nan aki a sigui y e situacionnan di e ultimo simannan ta mustra mas difícil aun, cu riesgonan y crisis tur caminda. E atención awor aki mester ser duna riba ekipo. Pa e producto "Aruba One Happy Island", e habitantenan (clientenan interno) ta forma un ekipo. E unico esfuerzo cu por ser haci ta di ekipo. Tin varios elemento pa forma un ekipo cu mester ser tuma na consideración. Un ekipo dinamico ta un ekipo cu ta presta servico of traha riba un nivel halto. E ta un ekipo cu ta utiliza su energia pa produci. Un team dinamico ta un cu tin confianza. E ta un team unda e miembronan di e team ta conciente di nan fortaleza y ta usa nan fortaleza pa alcanza nan metanan grandi. E ta tambe un ekipo na unda su miembronan ta depende y confia riba otro pa asistencia, opinion retro-alimenticio (feedback) y motivacion. Un ekipo dinamico ta sobresali for di otro ekiponan. Tur ekipo dinamico comunmente tin cierto caracteristica principal. E siguiente lista ta duna un bista con un ekipo dinamico por ser distingui di otronan. Bo por usa esaki como guia pa examina un ekipo su fortaleza y su debilidadnan.

(Mira Ilustracion 1)

Un ekipo dinamico .....

- **Tin misión y metanan bon estableci y cu claridad**
- **Ta traha creativamente**
- **Ta enfoca riba resultado**
- **Ta clarifica rolnan y responsabilidad**
- **Ta bon organiza**
- **Ta ser construi riba forzanan individual**
- **Ta apoya liderazgo y cada un di nan mes**
- **Ta desoroya un clima di ekipo**
- **Ta resolve desacuerdo**
- **Ta comunica abiertamente**
- **Ta tuma decision objectivo**
- **Ta evalua su propio efectividad**

(Ilustracion 1)

Mision y metanan: Un ekipo ta rekeri di proposito y meta bon estableci y cu hopi claridad. Esaki no ta limita na solamente comprende kico mester ser haci den un momento, sino comprende e focus total riba e ekipo. Meta y objectivonan comparti ta conduci na compromiso. Lidernan di un ekipo dinamico sigura cu tur miembro ta envolvi den defini e metanan di e ekipo.

Traha creativamente: Experimento y creatividad ta señalnan vital di un ekipo dinamico. Equiponan asina ta tuma risiconan calcula dor di busca diferente manera di haci cosnan. Nan no tin miedo di faya, y nan ta busca oportunidad pa implementa procesonan of tecnicanan nobo. Nan ta flexibel y creativo ora nan ta trata cu problema y ora di tuma decision.

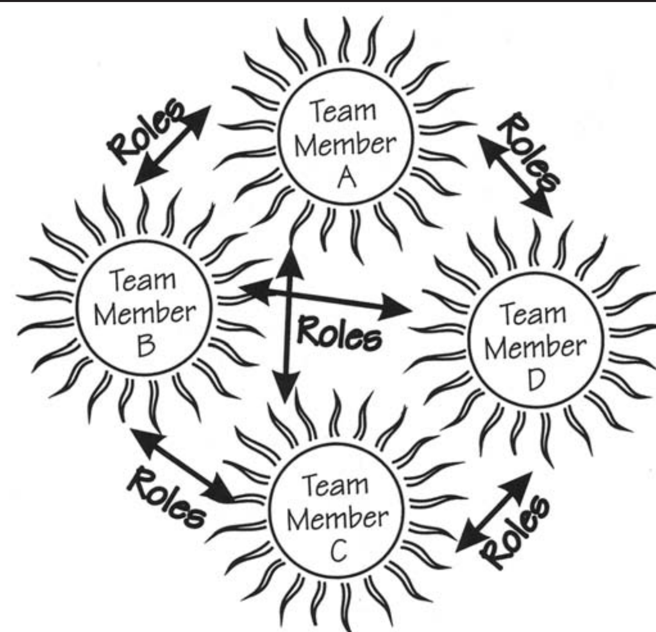
Enfoque riba resultadonan: E abilidad pa produci loke ta ser spera, anto ora e ta ser rekeri ta e berdadero prueba. Un ekipo dinamico ta capaz di logra resultadonan mas leu di e totalidad di su miembronan individual. Miembronan di un equipo mester continuamente alcanza tempo, presupuesto y compromisonan di calidad. "Productividad Optimo" mester ta un meta comparti.

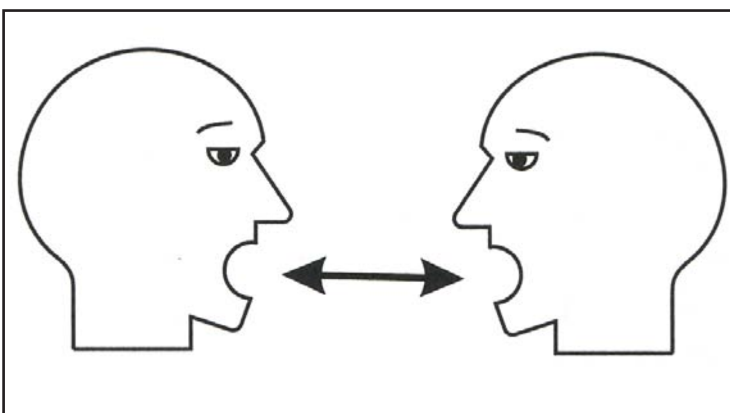
Claridad den rolnan y responsabilidad: Un team dinamico tin meta y responsabilidad bon aclarea pa su miembronan. Cada miembro di un ekipo ta na altura kico ta ser spera di dje y tambe sa tambe e rol di otro miembronan di ekipo. Un ekipo dinamico ta keda al tanto di e demandanan di cambio den obhectivo y tecnología, y ta haci cambio necesario den su rol y responsabilidad.

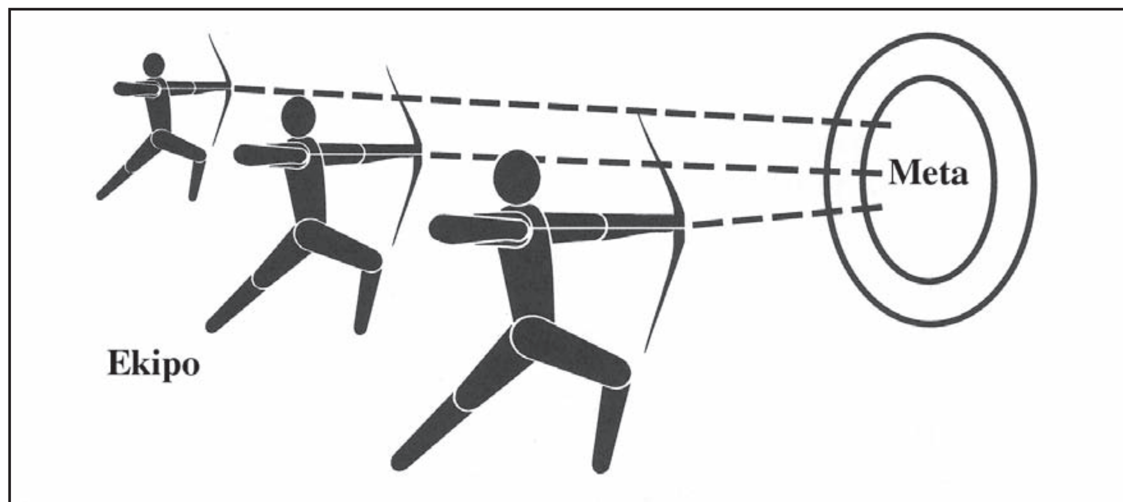
Bon organización: Un ekipo dinamico ta difini protocol, procedura y "policies" desde prinicipio. Un bon structura ta permiti un ekipo pa alcanza e demanda di cualkier trabao cu e mester haci.

Construi riba forzanan individual: Coachnan di deporte constantemente ta haci un inventario di e abilidad di nan hungardonan. Asina tambe, lidernan di ekipo di negoshi regularmente ta inventaríza e conocimento, abilidad y talento di nan ekipo. Lidernan di ekipo tin conocimento di e forza y debilidadnan di nan miembro, pa asina nan por acudi na e competencia di cada individual.

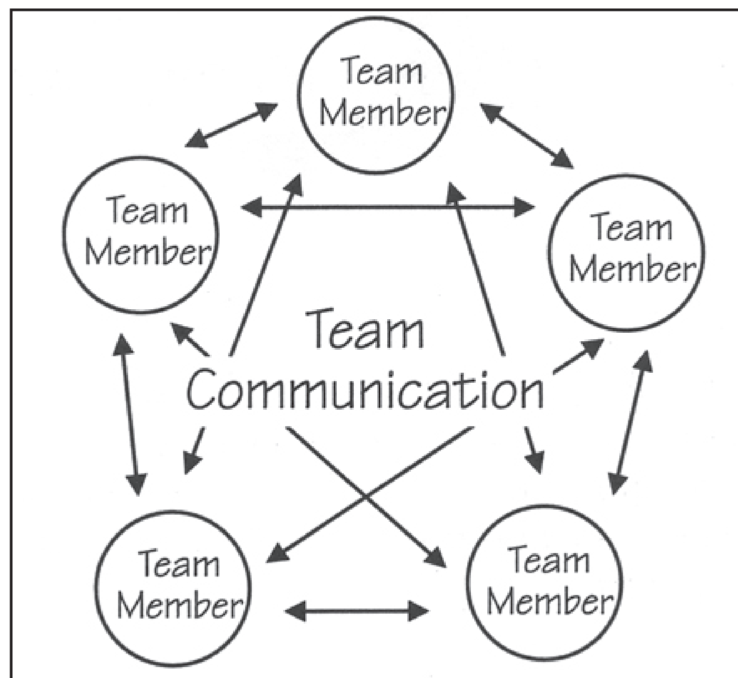
Apoyo na Liderazgo y cada un di nan mes: Ekiponan dinamico ta comparti liderazgo entre nan miembronan. Equiponan asina ta duna cada miembro e oportunidad pa briya como lider. Miembronan di equipo ta aprecia tambe rolnan formal di supervisor, pasobra lidernan formal di un ekipo dinamico, ta apoya esfuerzonan di equipo







y ta respeta e hecho cu cada individual ta unico.
Desaroya clima di ekipo: un ekipo cu rendimento halto tin miembronan cu traha cu entustiasmo y bon cu otro y cu halto grado di envolvimento y energia di grupo. Aki nan e palabra “sinergetico” por ta pas.
Colectivamente, miembronan individualmente ta sinti mas productivo y ta haya cu actividadnan den ekipo ta renoba nan interes y nan espiritu. Un ekipo asina ta desaroya un carácter distinctivo propio.
Resolve desacuerdonan: Desacuerdo ta pasa den casi tur ekipo. Esaki no ta necesariamente malo of destructivo. Un ekipo dinamico ta trata abiertamente cu conflicto ora esaki pasa. Miembronan di ekipo ta reconoce conflicto y ta trata di resolve esaki via discusionnan honesto basa riba confianza mutuo.
Comunica Abiertamente: Mi-



embronan di un team ta papia cu otro directa- y honestamente. Cada persona ta solicita sugerencia for di otro miembronan, ta considera completamente loque nan tin di bisa, y después ta traha nan ideanan.
Hasi decisionnan objectivo: Ekiponan dinamico tin bon estableci acercamentonan pro-activo pa resolve problemanan y pa tuma decision. Decisionnan ta ser alcanza via consentimento; tur hende mester por biba y apoya e decisionnan. Miembronan mester claramente comprende y acepta tur decision, y nan tin cu bin cu plannan contigente, esta plannan pa apoya nan decision.
Evalua su propio efectividad: Un ekipo mester practica examennan di rutina pa haya sa con e ta haci. Mehoracion Continuo y Maneho Pro-Activo ta filosofianan di ekiponan dinamico. Si surgi problema di prestación di ekipo, nan por ser resolvi prome cu nan resulta serio. Traha den ekipo esencial. AWEMainta lo aprecia bo ‘feedback’. Nos ta sigui otro siman cu mas di AWE-Mainta su Vision di Calidad versus Realidad.

Entrega di e raport tocante AZV na Minister drs. Booshi Wever



DEN presencia di e miembronan di e comision cu a compila e raport encuanto e desaroyo den AZV a tuma lugar dialuna merdia entrega di e raport aki y cual ta titula ‘Op weg naar een gezonde AZV’ na Minister di Salubridad Publico y Medio Ambiente drs. Candelario (Booshi) Wever. E raport aki ta uno intermedio, ya cu na final di 2008 e raport definitivo lo ta cla. N’e ocasion aki Minister Wever a gradici e miembronan di e comision pa tur e trabaonan valioso desplega y ta spera cu henter comunidad tambe lo para tras di recomendacionnan cu ta bin padilanti den dicho raport.
E miembronan di e comision cu tabata presente t’e Presidente drs. Ben Marapin, dr. Trevor van Gellecum, drs. Rick Timmer y drs. Erwin Croes RA.

Mike Eman ta haya cu AVP a haya razon

BBO ta desvastador pa consumidor Arubano, causando inflacion halto

MIKE Eman, lider di AVP ta considera e raport traha dor di FESCA, uno sumamente importante, pasobra e ta confirma e temor cu tabatin den comunidad, y pa cual e tin un aporte asina grandi riba e discusion pa sa kico ta causando inflacion y reduccion di poder di compra di cada uno di nos.
Por mira den e raport e componente di energia, pero na mes momento por mira con na 2007, si e aumento riba di lo normal tabata 7.1% di inflacion, por mira cu parti di energia na 2007 tabata 3.1% y 3.8% tabata di BBO.

Kier men, si pueblo ta experimenta e inflacion, sigur un parti di esaki ta debi n'e energia, unda prijs di petroleo a subi, pero e parti mas grandi a wordo cuasa dor di BBO.

Esaki a pone bon cla tambe pa AVP, cu tur loke a wordo pronostica, p'e forma cu BBO a wordo aplica, esta acumulativo cu por yega na un factor di 9% plus, cu e consumidor mester paga. Esaki t'e factor desvastador cu AVP a bin ta bisa continuamente, cu BBO ta un tragedia pa pueblo di Aruba. E estudionan di FESCA ta confirma esaki tambe, según Mike Eman.

Inflacion tin tur parti di mundo, pero inflacion di Aruba p.e. a bay laga esun di Hulanda y esun di Merca. Y manera ya menciona, crudo a subi tur caminda, pero e diferencia por mira cu asina cu Aruba a introduci su BBO, cu esaki t'e causa mayor di un inflacion halto.

Mike Eman ta kere cu e estudio aki di FESCA, cu e comprobacion cu tin, no por tin duda mas, cu BBO su efectonan ta dramatico riba inflacion. Si hopi a kere cu aumento di inflacion lo ta periodo cortico, esey no t'e caso, pasobra por mira cu inflacion ta sigui tin su efectonan te na 2009.

Mas ainda, tur empleado ta bay busca compensacion di nan salario pa hustifica nan perdida di compra, y esey ta haci cu e dunadornan di trabao lo bay traduci atrobe e aumentonan duna, den un aumento di prijs. Esaki ta bira e "loonprijsefect", caminda prijs ta bay subi awor, banda di BBO cu tambe ta aumenta e prijs, según Mike Eman.

Gobierno a bisa na introduccion di BBO, cu ta comercio ta bay paga, pero awe por confirma cu ta pueblo ta wanta tur e consecuencianan di esaki.



Diahuebs ultimo

Total di 124 caso trata den Corte di Husticia pa violacionnan di ley den trafico



MANERA ta custumber tur siman, riba tur diahuebs, e verkeerszitting (tratamento di casonan di trafico den Corte) a tuma lugar diahuebs ultimo den Corte.
Ministerio Publico ta kere cu lo ta bon pa duna publicidad n'e casonan aki p'asina tene publico na haltura encuanto e cantidad di casonan y mustra kico ta pasa ora di comete un infraccion di trafico.

Un total di 124 persona a wordo cita pa aparece dilanti Huez relaciona cu infraccionnan di Ley di Trafico cu Polis a multa. Tabata trata di e siguiente infraccionnan: 1. Core sin faha di seguridad (52); 2. Core demasiado duro (28); 3. Core sin belasting (10); 4. Core cu luznan cu no ta traha bon (2); 5. Transporta hende den baki di pickup habri (2); 6. Parkeer auto riba stupi (2); 7. Pasa otro auto unda esaki ta prohibi (24); 8. Core sin helm (1); 9. Core cu muffler kibra (1); 10. Core sin rijbewijs (1); 11. Pasa den luz cora (1); 12. Core den direccion robez riba un éénrichtingweg (1).

Proces-verbaal, Transaccion y Citacion

Proces-verbaal:
Loke a ripara den e tratamentonan semanal ta cu tin poco claridad riba e maneho cu Ministerio Publico y Polis ta hiba pa loke ta trafico. T'asina cu ora Polis constata un infraccion den trafico, e agente policial ta traha un proces-verbaal. Na momento cu cla cu e proces-verbaal aki, Polis ta mande pa Ministerio Publico.

Transaccion:
Ministerio Publico ta sigui e ora ey cu en principio saca un proposicion pa transaccion (of boet), cu ta wordo manda p'e persona cu a haci su mes culpable n'e infraccion. E boet aki ta ensera un cierto suma di placa cu mester wordo paga dentro di un cantidad di luna stipula na Ministerio Publico. No ta tur hende ta haya un proposicion pa paga boet sinembargo. Esnan cu méster bay dilanti Huez ta: 1. Un hende cu a core mas cu 30 kilometer riba e velocidad maximo; Un hende cu a wordo haya tres biaha ta core mas cu 20 kilometer riba e velocidad maximo den e ultimo cinco aña; Un hende cu a wordo haya dos biaha ta core sin rijbewijs den e ultimo cinco aña.

Citacion:
Si un persona keda sin paga boet, anto e lo haya un citacion (dagvaarding) pa aparece dilanti Huez.. Na Corte, Fiscal lo exigi un boet di placa cu ta más halto ainda cu e transaccion cu a keda ofrece inicalmente.
Pa evita di mester paga e boet halto aki, e persona tin chens te cu dos dia prome cu e fecha di tratamiendo dilanti Huez pa pasa paga e transaccion na Ministerio Publico.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mientras ta haci mofa di miembronan di OPPA:

Gobierno ta nombra pensionado John de Vries

AINDA no a logra pone paro n'e "expansiedrang" sin misericordia (estilo Hitler) di Ministro Presidente sr. Nel Oduber, poniendo asina "claim" riba tur posicion clave ("nomenklatura") den e aparato gubernamental pa cu su "prestigioso" partido, cual Nel Oduber "himself" a logra di rescata despues cu Betico Croes (q.e.p.d.) a hundi, manera ta gusta broma tanto na Aruba y den exterior.

E filosofia di MEP ta nada mas cu un cuestion di "Who gets what, when and how". Tur cos ta depende di bo lealtad y su mision incondicional n'e "lider maximo", porcierto un titular cu Nel a logra di kita for di Betico, humiyando asina famia di Betico. Ainda por corda con a pone Glenbert (kroonprins di Betico) riba rudia!

Di henter e aparato gubernamental y hasta di miembronan di Ministerio Publico Nel ta exigi "totale servilisme" y a impone e asina yama "spoils system" na Aruba, introduciendo asina tambe den mesun rosea: Corupcion, nepotismo y patronahe politico den gobernacion.

Ta bon conoci cu e Comite Central di e Partido Socialista MEP cu Nel Oduber na cabez ta dicidi riba tur asunto politico y hasta asunto priva di su miembrecia. Ainda por corda cu a "scram" un Parlamentario di MEP pa Hulanda pa regla su debenan, poniendo asina fin na e presion iritante riba Gabinete Oduber.

Di tur Parlamentario di MEP "His Master's Voice" Nel Oduber ta exigi pa sigui su instruccionnan al pie de la letra, si no fono!! Asina Nel Oduber ta logra tene e asina yama "puissance souveraine" bibo.

Pa bin bek riba e nombramento di John de Vries mester bisa cu su persona nunca a logra algo significante den su carera como empleado publico. Ainda por corda cu a bay Directie DPO pa un mihor posicion, pero no tabata suficiente capaz pa por a keda mantene den tal posicion.

No ta compronde pakico Gobierno no a nombra p.e. mr. Albert Braamskamp di Raad van Advies den tal posicion. Den pasado mr. Braamskamp, siendo un hurista hoben cu hopi energia (no manera Opa John!!) y sumamente capaz, a traha mas cu 5 aña na Cas di Aruba como hurista y consehero di e Ministro Plenipotenciario.

Fuera di tin hopi experiencia den tal funcion mr. Braamskamp tin hopi bon contacto cu funcionarionan halto den Gobierno Hulandes.

Indudablemente e funcionarionan aki lo sclama cerca nan Ministro: "Wat motten we nou met die ouwe zeerob van de reeds lang vergane Barco di Libertad?!"

Nomber y direccion conoci na redaccion

Loke ta pasa...

Si no ta djaca, ta huma; habitantenan ta fada







HABITANTENAN den becindario di e dump cu tin na Matadera, a bisa AWEMainta, cu nan ta cansa, fada, frustra, mientras cu Gobierno no ta haci nada pa nan. E habitantenan ta bisa, si no ta djaca ta huma ta molestia nan. Di otro banda Minister di Medio Ambiente, drs. Booshi Wever ta bisa cu no tin otro dump na Aruba, cu excepcion di esun na Parkietenbos, anto con ta haya esun aki na Matadera anto? Esaki ta un prueba mas di mal maneho di e mandatario aki, cu a elimina e.o. City Inspector, Polisnan di Medio Ambiente, y tur hende ta haci y deshaci, y esnan inocente, manera algun di e habitantenan na Matadera ta victima di cria di djaca y huma casi tur dia. Te ki dia???

Manehando auto cu velocidad, ta pone chofer ranca pal'i luz

CORIENDO cu velocidad halto, a pone e chofer aki perde control riba su stuur y asina a baha caminda y a bay ranca un pal'i luz. Banda di tur esaki, no ta suficiente, pasobra ta un cura di cas a logra di para e auto. E chofer mes a resulta levemente herida, pero a ser manda Hospital cu ambulance pa un chequeo medico mas profundo.











Parkeer bo auto den centro di Oranjestad, no ta sigur mas





DESCONOCINAN a forza un ventana di e auto aki, pa drenta aden y horta algun pertenencia. T'asina cu e chofer di e auto, a dicidi di parkeer su auto den Havenstraat, pero asina mes, maske cu e por ta bao di claridad, chollernan si no tin cuenta cu esey. Nan ta haci y deshaci cu bo auto. Ta custumber, cu den e becindad aki, chollernan ta kibra masha auto mes. Pero un biaha mas, kico haci cu nan? Bati nan y laga nan benta banda di caminda? Esey lo sosode sigur un di e dianan aki, si esnan conserni no tuma medida.

Control y partimento di boet, por tur ora, hasta den oranan di madruga



POLIS a para un auto pa controla. Esaki a sosode den oranan di madruga, confirmando cu pa polis, no tin ora pa controla un auto y parti boet, si e chofer no tin su documentonan na ordo. Pesey, automobilista, percura pa tur bo documentonan ta na ordo y evita di haya boet, sin importa e ora di dia.

Shortcut peligroso y ilegal



NOS a bin capta un shortcut ilegal y peligroso, cu a ser traha riba caminda grandi banda di Solito. Atencion DOW, tuma nota di esaki, prome cu ta laat. No ta pornada a traha un entrada y salida p'e area ey, ora di entrega e mapa pa aprobacion na DOW.

Polis no ta bay tolera e tiramento di boter mas den Hot Zone





Den fin di siman, asistencia policial a ser pidi banda di un nightclub den Hot Zone, pasobra tin tirando boter cu ta bin for di e multitud para pafo. Weitando e situacion, e prome patruye policial, cu tambe a bira victima di tiramento di boter, a pidi re-fuerzo di otro coleganan polis. Aki polis a mustra esnan para pafo, sea nan ta drenta un di e nightclubnan ey banda, of nan tin cu bay for di e sitio inmediatamente. Polis no ta bay tolera mas, aglomeracion di hende. Constantemente tin problema bao di e grupo di hendenan aki.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ainda azeta ta scoria of basha den lama

Pa: Olinda Rasmijn



COS no a caba ainda, azeta ta sigi ta susha. Parhanan morto haya patras di rif na Savaneta. Tur na azeta riba e rif. Cadaver di 1 Meuchi, 2 Rogans grandi y 2 stern.

Na Rincon a topa cu 3 cadaver di parha tur susha na azeta. Yerba canto di lama tur susha di azeta. Cocolishi, gengu y otro bestianan chikito ta muri unda cu azeta a contamina.

Anke cu Valero a parti tampons pa algun hende cu ta biba na costa, di Savaneta, ainda ta weita azeta ta drief, canto y riba lama.

A mira casca bashi di calco chikito, ta dificil pa bisa e causa. Calco ta proteha den nos legislacion, ningun hende no mag saca nan for di lama.

Coral, bushi nan tambe ta bestia di lama, tur susha cu azeta. Nos cu ta snorkel ta weita e daño bou di lama.

Antes tabatin remason di calco chikito, pa falta di saber a come tur loke cu haya, sin corda cu mester laga pa pro-creacion. Awe ta riba potret ta weitanan. Ta lastima cu soldachi nos no ta mira den nan habitad. A usa nan pa has ora di bay pisca.

Habitad di cangreu y soldachi ta proteha? Na Roger Beach, bao di barancanan por mira con azeta ta sali. Lama eybanda ta blink di azeta, ta completamente contamina. Sigur cu tin pisca contamina. Pakiko ningun piscado ta pisca ey?

Riba rif por wak e cantidad di bestia cu ta padece ora di un derame. Sporadico un rueda di prensa duna pa experto di medio ambiente di Valero, no a duna informacion riba bida di lama.

Ta usa quimico fuerte pa combati derame di azeta. Ta duna detayes di efecto di quimico riba coralnan, y bida marino? Quimico despues ta sak bay riba fondo di lama. Ki efecto tin riba e fondo? Tur daño haci tin su prijs, nos naturalesa no tin balor? No ta paga dañonan haci?

Tin prevencion haci p'e lekmento di azeta for di tubonan? Tin prevencion pa ora di derame di azeta? Ainda tin azeta canto di lama, para na canto por mira cuanto mancha tin ainda, tur dia riba lama.

Comunidad di Aruba no a haya informacion satisfecho riba tur e deramenan di azeta riba nos patrimonio. Falta di respet p'e comunidad Arubiano.

Cambio di clima: su consecuencia y prijs di haci nada



CAMBIO di clima ta un menasa cu ta colga riba islanan di Caribe. For di subida di nivel di lama, te na clima extremo unda ta varia for di secura te na inundacion. For di tormentanan mas intensivo y poderoso, te na desplaciamento di teranan agricultural of extinsion di especie biologico. E consecuencianan di cambio di clima lo tin efecto riba islanan di henter Caribe. E pronostico cu cambio di clima ta na caminda ta trece cune e necesidad pa prepara. Particularmente islanan chikito manera Aruba ta vulnerabel na hopi efecto cu por ta desastroso of hopi costoso.Den cuadro di analisa e consecuencianan premira y pa prepara miho pa enfrenta cambio di Clima, Nacionnan Uni tin varios comision trahando pa compila datos necesario. Diahuebs proximo 9 di october 2008, sra Charmaine Gomes di Nacionnan Uni (Economic Comisión for Latin America and the Carribbean, ECLAC) su programa ambiental lo ta na Aruba pa reuni cu diferente stakeholder pa compila infomacion pa prepara un proyecto regional tocante di cambio di clima, su consecuencia y e prijs cu lo paga si no haci nada. Preparacion ta clave y compilando e datonan aki, paisnan rond mundo por compara cu inversion pa preveni ta menos caro cu placa pa cura of remedia. E proyecto ta busca pa produci un rapport estilo Stern pa e region amplio di Caribe. E rapport Stern ta un rapport prepara pa Lord Nicholas Stern di Inglatera y e ta examina e aspecto economico di cambio di clima y e prijs halto cu lo paga pa falta di accion di parti di paisnan cu no prepara, adapta of mitiga e efectonan cu cambio di clima lo trece cune.

E proyecto ta encera 3 fase. Fase 1 ta encera examina e literatura y colecta informacion di diferente stakeholder (grupo di interes) local, cual lo forma un rapport nacional. E informacion aki lo ser usa door di un economista ambiental pa prepara un documento cual lo repasa e factibilidad door di haci un cost/benefit analysis comparando tumamento di accion na un banda y keda sin haci nada na otro banda. Fase 2 ta envolvi compila tur e rapportnan nacional di tur pais den un solo analisis pa e region di Caribe pa loke ta trata cambio di clima. E fase tres ta encera e producto final den forma di un rapport estilo Stern pa henter Caribe. Nacionnan Uni, comision ECLAC, ta inicia fase 1. Diahuebs proximo 9 di october, e representante lo reuni cu diferente stakeholder pa haya informacion di e sectornan na Aruba. Di e stakeholdersnan invita ta spera di tende nan punto di bista, cualkier preparacion cu nan ta tumando y cualkier dato relaciona cu gasto calcula door di cambio di clima. Si cualkier instancia tin dato of estudio documenta di loke ta e caso pa Aruba entorno di cambio di clima, lo aprecia nan participacion. E reunion aki ta ser auspicia pa Ministerio di Medio Ambiente bou guia di sr. Gisbert Boekhoudt di Inspeccion di Salubridad y Medio Ambiente, en cooperacion cu varios instancia publico y priva. Pa mas informacion por tuma contacto via email rafael.kelly@aruba.gov.aw

Internacional

Rusia ta bisa cu su cooperacion cu Venezuela no ta dirigi contra Merca



Serguéi Lavrov

E ministro di Asuntonan Exterior di Rusia, Serguéi Lavrov, a declara cu e cooperacion entre su país y Venezuela no ta dirigi contra ningun tercer pais, incluyendo Merca, segun un entrevista cu e corant 'Rossiyskaya Gazeta' ta publica awe.

"Mi no sa pakico nan ta saca e tipo di conclusion aki. Rusia y Venezuela no tin ningun intencion di ataca ningun hende. Rusia y Venezuela ta coopera unicamente a base di normanan di derecho internacional", e'la bisa.

Esaki ta e comentario di Lavrov riba e informacionnan cu a sali den medionan di prensa Mericano cu e cooperacion entre Moscú y Caracas ta dirigi contra Merca, segun e agencia oficial RIA-Nóvosti.

"P'esey, prome cu nan inventa scenarionan hipotetico di versionnan totalmente inimaginabel di atake contra Merca, mi lo propone CNN pa haci un investigacion periodístico di con a prepara e atake contra Sur Osetia, incluyendo e atake contra Rusia", e'la bisa.

E ta agrega cu a atake contra e forzanan di paz di cualkier pais ta wordo considera pa derecho internacional como un atake contra e Estado cu nan ta representa.

Na fin si september, e presidente di Rusia, Dmitri Medvédev, a reuni na Oremburg cu su homologo Venezolano, Hugo Chávez, cu ken e'la discuti e cooperacion di e dos paisnan den area di energia.

Un scuadron di barco di guera Ruso, actualmente ta navegando pa Caribe pa realisa maniobranan naval cu Venezuela, cu recientemente tambe a haya bishita di dos bombardero strategico Ruso Tu-160 pa efectua varios mision di vuelo desde eynan.

Awe Lavrov ta reuni na Moscu cu e ministro di Asuntonan Exterior Venezolano, Nicolás Maduro.

Papa ta reitera rechaso di anticonceptivo



PAPA Benedicto XVI a reitera su rechaso di uso di anticonceptivo artificial y a lamenta cu hopi fiel catolico ta uza nan, pasobra "impedi procreacion ta nenga e berdad intimo di amor entre pareha".

Ciudad di Vaticano - "Con por ta posibel cu awendia mundo, pero tambe hopi fiel, tin asina hopi dificultad pa comprende e mensahe di Iglesia cu ta ilustra y defende e beyeza di amor conyugal den su manifestacion natural?", e'la cuestiona.

Den un mensahe na e participantenan den un congreso riba enciclica "Humanae Vitae" (Bida Humano), na 40 aña di su publicacion, e Pontífice a adverti cu e tecnica "no por sustitui maduracion di e libertad ora amor ta den wega".

E solucion tecnico di asuntonan grandi humano, e'la bisa, hopi biaha parce esun mas facil, pero realmente e ta sconde un asunto fundamental cu ta coresponde na sentido di sexualidad humano y na necesidad di paternidad responsabel.

Segun e líder religioso, procrea ta parti di "entrega integral" di e pareha, y tin yiu ta un "forma di comunica" entre nan, un situacion cu ta supera "e arbitrahe di hende" y cu ningun hende tin derecho di viola.

Benedicto XVI a admiti cu na caminda parehanan por haya nan mes den "circunstancianan grave" cu ta obliga nan pa no haya [mas] yiu, pero den e casonan aki ta importante pa nan ta na altura di e metodonan natural di anticoncepcion.

"E metodonan di observación cu ta permiti e pareha pa determina e periodonan di fertilidad ta yuda nan maneha loke creador a aporta na naturalesa humano sin stroba e significado íntegro di entrega sexual", e'la bisa.

Ecuador ta fortalece supervision di entidadnan financiero pa evita crisis



Gloria Sabando

QUITO - Un di e medidanan cu Gobierno Ecuatoriano lo adopta den conexion cu e crisis economico di Merca ta pa fortalece e supervision di entidadnan financiero, segun e superintendente di Banco y Seguro di Ecuador, Gloria Sabando.
"Aunke e problema aki no ta afecta nos directamente, mester tuma medida pa evita un eventual futuro crisis. P'esey, Superintendencia di Banco ta fortalece e supervision di entidadnan financiero", Sabando a bisa den un entrevista publica ayera den e suplemento semanal Líderes, di e corant El Comercio de Quito.
Como parti di e fortalecimento aki, Superintendencia a revisa 90 por ciento di e propiedadnan di riesgo di e institucionnan di credito di e pais y a señala cu e sistema financiero ta dentro di e "limite cu ley ta determina".

Sabando a informa cu e revision aki a permiti pa determina "fayonan di maneho" di e cooperativa Mutualista Benalcázar, loke a ocasiona ceramento di e institucion aki na mei ultimo y despues e traspaso di e cuentanan pa otro entidad financiero.
E'la insisti cu "tin un constante supervision di e maneho di likidez di banconan" den cual a haya "exceso di fondonan deposita den exterior pa e institucionnan financiero nacional".
Di tur manera, e'la bisa cu "tin suficiente placa pa e institucionnan local por opera sin problema".
Siman pasa, Patricio Peña, presidente di 'Federación Iberoamericana de Bolsas', a bisa cu e crisis di Merca lo afecta e paisnan di e region, incluyendo Ecuador, pero e no lo destabilisa nan.

Wall Street ta cay entre turbulencia financiero internacional

NEW York - Wall Street a habri ayera cu tremendo caida, uniendo su mes na e debilidad di otro mercadonan bursatil di henter mundo, mientras cu e temor ta aumenta di cu e crisis financiero Mericano lo causa un efecto di domino den otro economianan a pesar di e paketenan di rescate financiero di Merca y otro gobiernonan.

E índice industrial Dow Jones a perde mas di 300 punto den e prome mey ora di operacion y a cay bao di 10.000 punto pa prome biaha den cuater aña.

Den e prome ora di intercambio bursatil, e índice industrial Dow Jones a baha 336,43 punto (3,26%) pa 9.988,95 punto, bao di 10.000 punto pa prome biaha desde dia 29 di octber 2004.

E indicenan mas amplio tambe a cay. E índice Standard & Poor's a baha 40,26 punto (3,66%) pa 1.058,97 unidad, mientras e índice componi Nasdaq a baha 77,35 punto (3,97%) pa 1.870,04.

E índice Russell 2000, barometro di e empresanan mas chikito cu ta cotiza den bolsa, a cay 22,30 punto (3,60%) pa 597,10.

Merdia na Europa, FTSE-100 di London a cay 3,24%, DAX di Alemania a perde 5,28%, y e índice Francés CAC-40 a cay 5,60%.

Na Asia, Nikkei 225 a cera cu un caida di 4,25%.



Diezun morto den operativo Mericano na Irak



DIEZUN persona, entre nan cinco "presunto terorista", tres muher y tres mucha, a muri diadomingo ultimo despues cu un 'kamikaze' a explota su mes durante un operativo di ehercito di Merca na Mosul, Irak, segun anuncio di comandancia Mericano.

"Un terorista a detona e vest di explosivo cu a tabata tin bisti, durante un operativo cu militarnan Mericano tabata ehecuta pa captura un persona, na Mosul diadomingo ultimo", segun un comunicado di coalicion.

"Soldanan Mericano a drenta den e edifico caminda e terorista tabata scondi. Nan tabata blanco di arma liviano, y a responde. Poco despues un terorista a detona su vest cu explosivo den e edificio", e comunicado ta splica.

"Durante a operativo, cinco terorista, como tambe tres muher y tres mucha a muri", e comunicado ta sigui bisa sin specifica si e mortonan tabata debi na e explosion.

"Otro dos mucha, di cual uno tabata herida, a wordo haya cerca di e edificio y hiba na un lugar sigur", e nota ta bisa.

Mesora despues di e incidente, militarnan Mericano "a registra e edificio caminda nan a haya un scondite importante di armanan liviano y municion", segun coalicion.

Cuartel di entrenamento di guerriyero na Venezuela

Segun prensa di Merca

CU ayudo di milicianonan Cubano, FARC ta entrena gueriyeronan den un reserva forestal den estado di Táchira (Venezuela), segun un informe divulga pa El Nuevo Herald di Miami. E informe ta bisa cu e supuesto centro di entrenamento gueriyero ta camufla manera un campamento turistico cu yama 'Parque Nacional Tapo – Caparo', cu ta cera pa publico y ta keda na dos ora y mey di frontera cu Colombia. E 'cuartel' aki ta wordo considera pa autoridadnan como un parke nacional den cual ta forma activista y luchadornan, den sistemanan di resistencia arma conoci como "guera asimetric". Segun El Nuevo Herald, e centro ta opera cu bendicion di Gobierno di Hugo Chávez, cu ta considera e centro como un forma di resistencia contra e eventual "lantamento militar" cu e mandatario a adverti di dje, den cuadro di un supuesto complot di Merca.

Con nan ta opera

E informacion divulga pa e publicacion ta indica cu cada seis siman, entre 400 pa mil persona ta wordo yama. "E entrenamento ta inclui un prome fase di formacion político – ideologico cu manualnan imprimi na Cuba, y un di dos fase di formacion di combate". Pa loke ta e entrenamento cu nan ta haya, e participantenan ta siña "tactica di guera di gueriya, cu ta encera aplicacion di tecnicanan di agitacion politico, maneho di arma liviano y pisa, y uso di explosivo". E reportahe ta señala cu pa haya acceso na 'Parque Nacional Tapo – Caparo' ta resulta practicamente imposibel ya cu e lugar ta rondona pa puestonan militar cu ta impedi pa e area wordo acerca. Segun e informe, ora yama pa puntra pa e centro turistico, nan ta bisa cu e ta cera pa remodelacion te fin di aña.

Gobierno venezolano no ta duna splicacion

Aunke miembronan di Gobierno Nacional a admiti existencia di e campamento, no tin un version oficial di loke ta sosode eynan. Segun El Nuevo Herald, sectornan di oposicion a pidi pa un version oficial di loke ta pasa na e lugar. Den un documento di Fiscalía Venezolana, a bisa cu ta trata di un centro di capacitacion di activista, caminda "cada un ta haya un formacion ideologico basa riba e pensamentonan di Che Guevara y Fidel Castro y riba e discurso di Chávez".

Nan ta denuncia capacitacion di FARC

E politico César Pérez, candidato pa Gobernación di Táchira den e eleccionnan di november, y cu a presenta e peticion pa haya sa kico ta sosode den interior di e parke, ta califica e sitio como "un cuartel di indoctrinacion politico – ideologico – cu ta funciona desde principio di 2008".



PÉREZ ta bisa cu den e antiguo centro di deporte nautico y di camping "ta duna entrenamento tras di porta cera pa esnan cu ta participa, y nan ta selecciona esnan cu tin miho vocacion pa un tayer di guera asimetrico, cu no ta nada otro cu un formacion di naturaleza paramilitar, caminda ta siña civilnan tira, ademas di e tecnicanan pa fabrica explosivo cu boternan di gas y otro artefacto", segun e'la comenta pa El Nuevo Herald. Segun e candidato pa Gobernacion di Táchira, miembronan di FARC lo tin un presencia activo den e entrenamentonan pa manipulacion y maneho di explosivo.

Agentenan militar a traslada ex ministro Baduel pa corte

Despues di a wordo deteni den fin di siman, e ex ministro di Defensa, general en hefe retira Isaías Baduel, ayera a wordo traslada pa agentenan militar desde Maracay, pa un tribunal, na unda e'la wordo cita pa duna declaracion, segun informacion di voceronan militar.

E fiscal militar Nelson Morales a señala, den declaracionnan na medionan Venezolano, cu no ta trata di un detencion sino di un accion pa Baduel declara riba e investigacion den su contra di 'Tribunal Primero de Control de la Circunscripción Militar'.

Morales a bisa cu e'la worde encarga pa Fiscal Militar General pa ehecuta un mandato di "conduci" Baduel dilanti un tribunal y a reitera cu ta trata di un orden di traslado, y no di captura.

Segun informacion divulga pa e canal priva "Globovisión" e militar retira a worde deteni pa agentenan di 'Dirección de Inteligencia Militar' (DIM) na un luz di trafico den e sector "El Limón", panort di Maracay, na 110 kilometer di Caracas. Baduel, cu ta wordo investiga pa e presunto maneho iregular di algun fondo tempo e tabata comandante di ehercito, a nenga di presenta na e citanan cu fiscalia militar a ordene, pa presta declaracion.



Isaías Baduel

Deporte

Diarazon awor e programa ta cuminsa na Tele Aruba

Subway Aruba ta lanza e programa "Perde pa Gana"

Algun figura conoci den prensa lo bataya den bahamento di peso

















TA trata aki di un idea cu e conocido Rene Wild y Alfonso Dirks for di e mundo di body building tabatin for di bastante tempo atras caba. Awor ta sinti cu e momento ta ideal pa lanza un programa na television na unda figuranan popular den prensa di Aruba lo bataya contra otro den bahamento di peso. Pa haci esaki na e mihor forma tur dietista ta conseha pa come saludabel y haci ehercisio. Wel, cu esaki Subway Aruba a dicidi di uni su mes na e proyecto como patrosinador principal y tambe a aserca diferente gym pa participa hunto cu Subway y Tele Aruba den un programa di television na unda lo demostra na henter nos isla con facil ta pa baha peso si haci e dos cosnan ya menciona. A reuni cu un cantidad di personahe den medionan di comunicacion y por bisa cu e gran mayoria a accepta e reto aki, tanto pa nan mesun salud pero tambe pa por sirbi como ehempelnan despues den comunidad.Ta for di aki a nace e programa "Perde pa Gana" cu lo ta un competencia di perde peso entre personahenan conoci den medionan di comunicacion cu a tuma e iniciativa di drenta e programa aki hunto cu Subway pa ta e ehempel pa e pueblo di Aruba cu obesidad definitivamente no ta bon. Den forma di un programa di bida real, lo pasa tur e facetanan di e proceso pa reduci peso na un forma saludabel y balansa. Diahuebs dia 25 di september ultimo tur participante a haci un test medico pa check nan condicion fisico y alabez pa registra algun parametro importante pa midi na final di e competencia. E mesun siman e participantenan den e programa aki a participa tambe den e caminata di 5 kilometer di Aruba Taekwondo Center. Den e fin di siman tras di lomba un grupo di participantenan entusiasma a haci un sesion aerobico referi como "Cardio Pump" na Santosa Gym situa na Eagle.Mester menciona cu ayera dialuna anochi 7:30pm tabata e gran dia cu ta marca e inicio oficial di e competencia. Tin training y pisamento na Body Pulse Gym na San Nicolas, Ex-Club Don Bosco cu ta keda un tiki mas pariba di Joe Laveist Sport Park. Henter e pueblo di Aruba, pero en especial e pueblo di Pariba di Brug ta invita pa presencia e evento aki na Body Pulse GymY pa diarazon awor lo tuma lugar e prome episodio di "Perde Pa Gana" atrabez di Tele-Aruba Canal-13. Pa por a yega na e programa aki no tabata facil, pasobra mester a haya tur e partnernan hunto pa por yega na un produccion di nivel halto y cu un resultado satisfactorio. Aunke cu Subway Aruba t'e patrosinador principal, tog a busca mas casnan comercial pa sostene e proyecto aki cu tin como meta pa promove comemento y movecion saludabel den pueblo. Tanto e productonan Special K y AWA ya a confirma nan participacion den e programa aki, hunto cu e compania Fast Delivery Services N.V. Ta recorda tur hende pa sintonisa e programa interesante aki sin falta riba diaranzon awor, cuminsando for di 7:30PM na Tele Aruba.

Digicel a saluda atletanan special for di Irlanda

DURANTE fin di siman a yega Aruba un grupo di atleta special for di Irlanda, nan ta forma parti di e equipo nacional di Special Olympics di Irlanda y lo participa durante un siman di evento aki na Aruba.

Mester menciona cu separa di Irlanda, cu e equipo nacional di Special Olympics di Bonaire tambe lo bishita Aruba e siman aki p'asina tambe participa den e encuentronan deportivo dedica specialmente n'e atletanan special.

Na Aeropuerto e directiva di Special Olympics Aruba hunto cu gerencia di Digicel Aruba a yama e atletanan Irlandes bon-bini. Nan a yega riba un buelo di KLM for di Hulanda.

E equipo di atletanan special di Aruba a para cu e bandera di Special Olympics na porta di VIP-Room y a grita nan amigonan "Ala bim, ala bam; ala bim bom bam, Irlanda, Irlanda....ra ra ra!".











E di 25th Fire Prevention 10-K Run; careda cu competencia fuerte entre atletanan











DESPUES di registra y "warm up" na Brandweer Kazerne Tanki Flip, e atletanan tabata cla pa start e 25th Fire Prevention 10-K Run. E careda y caminata a start sali 5'or y 10 minut for di caminda grandi di Ponton, net dilanti e rotonde di Tanki Flip. Brandweer, IDEFRE y Polis a percura p'e careda 10 kilometer y caminata di 5 kilometer pasa den e diferente cayanan riba e ruta. Riba e ruta personal di Brandweer a percura pa awa y douche pa refresca e coredor y canadornan, mientras IDEFRE tabata controla riba ruta y na e "finish line", esta e parti tecnico di e careda.

E "Overall winners" di e 25th Fire Prevention 10-K Run ta: Ronald Staring, Run Cabayero (36:01); Shariska Dirksz, Run Dama (44:46); Juan Tromp, Walk Cabayero (1:02:19); Rohna Steward, Walk Dama (1:10:08).

Ronald Staring a finalisa e careda na prome lugar cu un tempo di 36:01. Na di 2 lugar a keda Alexander Robert (41:19). Lucien Dirksz (41:43) a bai cu e tercer premio den categoria 10-K Run Overall.

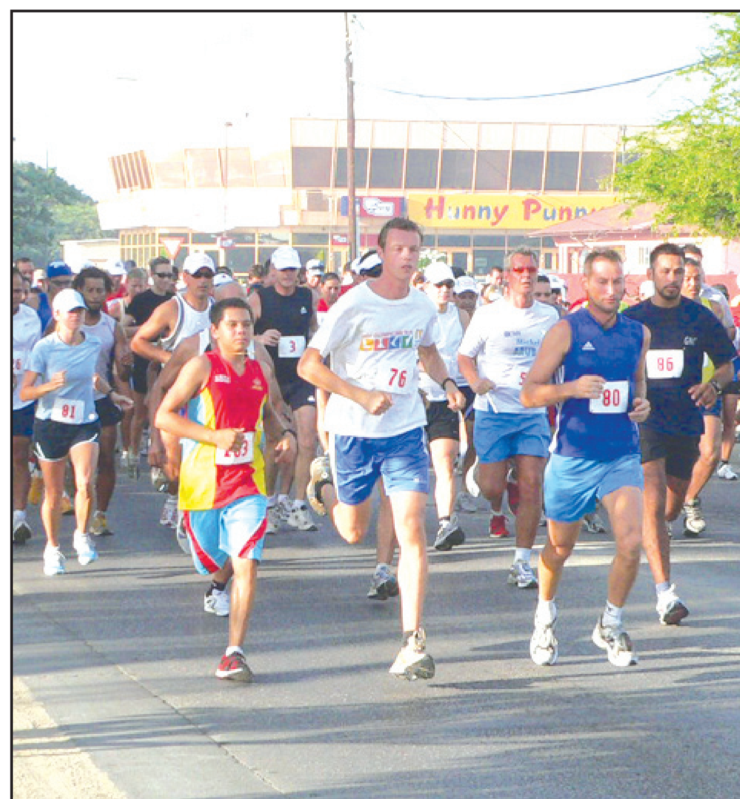
Algun minut despues cu Ronald Staring a drenta, e siguiente coredornan a drenta uno tras di otro. Tabata tin hopi coredor den competencia fuerte, cu "pace" entre 4:08 y 5:59, kendenan a haci di e careda 25th Fire Prevention 10-K Run diadomingo ultimo, uno sumamente competitivo. Competencia tabata fuerte durante ful e careda.

E prome dama cu a pasa e finish line ta Shariska Dirksz (44:46). Lizayra Ponson t'e di 2 dama kende tin un tempo di 47:32. E di 3 dama cu a crusa e liña di finish ta Veronica Posner (49:57).

Normalmente ta reparti trofeo p'e prome 5 ganadornan den categoria Walk Cabayero y prome 5 ganadornan den categoria Walk Dama. Sinembargo esaki tabata diferente p'e 25th Fire Prevention 10-K Run.

A reparti trofeo den categoria Run Cabayero 10-K, Run Dama 10-K, Walk Cabayero 10-K, Walk Dama 10-K pa e prome 3 atletanan cu a pasa e liña final y cu a cualifica. Cada categoria tabata dividi den diferente subcategoria, esta pa grupo di edad. Tambe e "Overall Winners" a ricibi un trofeo.

IDEFRE ta felicita tur ganador y ta jama danki na tur participante, tur boluntario y motorbrigade di Polis.



E candidato di tur

Lionel Messi ta e candidato mas grandi pa gana e Bala di Oro



SI ta bon un par di luna atras tabata kere cu e premio Cristiano Ronaldo lo hib'e, cu a gana Champions League y Premier cu Manchester United, awo e argentino Lionel Messi ta e candidato mas grandi pa lanta e trofeo di mihor hungador di mundo.
No solamente e golnan di Messi ta duna buelta na e mundo, tambe su hugada spectacular di cu ta sigui crece cu un progreso pa bira un di e grandinan entre tur. Loke den juli tabata tabata mustra cu Cristiano Ronaldo lo hiba e premio awo ta contempla otro manera, di cual na nivel individual ta compitiendo cu Lionel Messi.
Segun Mundo Deportivo, loke e delantero di Barcelona ta capas di hasi cu e bala no ta mescos cu loke e portugues por hasi. Den contra di Messi cu a hiba oro den Weganan Olimpico, cu Argentina.
Leo tambe ta super-candidato pa FIFA World Player di 2008 cu tur merecimento.

Problema na caminda

Wesley Sneijder y Robin van Persie a haya problema durante Eurocup



E astronan di e seleccion hulandes Wesley Sneijder y Robin van Persie a haya un problema pa un tiro liber cu no a bay manera planea, durante e ultimo Eurocup.
Sneijder, di Real Madrid tabata e prome na ataca na bisa den e corant hulandes Het Parool cu e hulandes di Arsenal a kibra un acuerdo.
Van Persie a scop un tiro liber cu Sneijder kier a tuma, durante e wega di Hulanda contra Rusia, den e cuarto di final di Eurocup, cu Hulanda a keda elimina.
E tiro liber tabata den e recta final di e wega cu Rusia den ventaha di 1-0. Aunke Van Persie a faya e tiro liber, Ruud Van Nistelrooy a empata esaki na di 86 minuut y manda e wega pa extra time, unda Rusia a score dos biaha pa avansa pa semifinal.
"Desde e prome training, ami tabata designa pa scop e tiro libernan y tabata supone cu ningun otro hende mas por touch e bala", Sneijder a bisa, segun e publicacion. Van Persie a responde awo bisando cu "Ami tabata spera cu Wesley Sneijder tabata tin mas clase".
"Ademas, ta totalmente ridiculo cu e ta e unco cu por scop tiro liber", Van Persie a bisa den un entrevista cu Algemeen Dagblad. "Boso por puntra e entrenador".
E tempo ey tecnico Marco Van Basten cu a laga e seleccion pa bay entrena Ajax y a nenga na duna comentario. Su reemplaso, Bert van Marwijk, a bisa cu lo no comenta riba e pelea aki t'e cu e anuncia su team pa e eliminatorio di mundial otro siman.

E historia incompleto di 50 aña di arte

Pa: Stan Kuiperi

E exposicion "Spirito di Tempo" ta parti di e celebracion di 50 aña di existencia di Cas di Cultura. Meta di e exposicion, segun informacion riba website di CCA, ta pa duna un bista di un seleccion di 50 aña di arte di Aruba. E bon iniciativa aki ta describi como un "great overall view of the art created in the last 5 decades".

Meta di e articulo aki, sinembargo, ta pa mantene e integridad di e historia di arte di Aruba mas intacto y corecto posibel. Esaki no ta pa kita nada di mayoria di e artistanan inclui. Mayoria merece tur credito di ta parti di e exposicion. Esaki pa loke ta trata e calidad di nan obranan, y e importancia cu nan obranan tin p'e desaroyo di arte visual na Aruba. Cu esaki ta referi n'e trabao di pionero y inovador den arte visual y di luchador pa arte y cultura, y e carera cu e persona aki a haci pa su mes den e sentido di cantidad y calidad di exposicion local y internacional, publicacion-, catalogonan, trabao pa comunidad, etc.

Hustamente den e kader aki, ta notabel cu e persona cu CCA a apunta pa organisa e exposicion, (R.Heronimo) a scoge pa exclui e.o. obra di e pintornan Wouter van Romondt, Gustave Nouel, y Stan Kuiperi completamente for di e coleccion aki. Mientras cu van Romondt y Nouel tambe a haci aportenan importante, lo elabora aki den prome lugar riba e aporte di Stan Kuiperi.
Exclusion por tin dos motibo.
Di prome, cu e obra di Stan Kuiperi no ta suficientemente interesante pa forma parti di nos historia di arte, pues cu no tin ningun motibo artistico/historico pa inclui esaki den e exposicion.
Di dos, e por nifica cu e organisador a laga e pintor afor pa otro motibonan cu lo cuestiona mas despues.

Relaciona cu e prome motibo, ta relativamente facil pa evalua a base di algun ehempel documenta :
1. Un di e prome indicadonan t'e prome y unico buki di historia di arte ("Arte di Aruba y Antias", 2002) di profesor Adi Martis y historiador Jennifer Smit. E obranan y carera di Kuiperi ta ser describi den detaye pa nan importancia pa e.o. promocion di arte abstracto, uso di tematica di paisahe di Aruba y di cultura/mitologia indian di Aruba, y uso di formato y materialnan inovativo. Tur esaki for di añanan '80 caba.
2. Otro indicado ta e buki ("Las Artes Plasticas en el Caribe", 2001) di e historiado di arte mas conosi di Caribe, profesora Yolanda Wood di Cuba, cu a entrevista Stan Kuiperi (1993) como unico pintor di Aruba y cu tambe ta describi e concepto particular di su obranan pa e tempo ey.
3. Den e unico exposicion completo di henter Caribe, ("Carib Art", 1993), un hurado internacional a scoge e.o un obra di Stan Kuiperi pa representa Aruba internacionalmente, y a inclui esaki den un catalogo importante banda di hopi otro artista conoci di Caribe.
4. E "Organisación de Los Estados Americanos" a inclui obra di Stan Kuiperi di Aruba den su coleccion historico "500 years After: Caribbean and Central American Painting" na e prestigioso "Art Musem of the Americas" na Washington DC, USA.

5. Obranan di Kuiperi a forma parti di tur coleccion y exposocionnan historico di arte di Aruba y Antias (e.o. Sticusa Collectie Amsterdam, Gala di Arte 1991 Corsou, Bida y Kolo 1989 Schiedam). Ademas di esaki, Kuiperi tabata invita na un cantidad di Bienal di Arte Caribense importante manera e prome y di dos Bienal de Pintura del Caribe y Centro América (Museo de Arte Moderno, Rep. Dominicana), Bienal Internacional de Pintura (Cuenca, Ecuador), y e prestigioso Bienal de La Habana (Museo Nacional, Palacio de Bellas Artes, La Habana, Cuba) den añanan '90. Esaki pa e calidad di e obranan en cuestion.

6. Stan Kuiperi ademas a participa den un gran cantidad di exposicion individual y colectivo den otro paisnan di Caribe y Europa, y su obranan a aparece den tur revista local y hopi revista internacional, e.o. den e prestigioso Art News como entrevista personal cu e director Milton Esterow. Su obranan ta forma parti di un cantidad grandi di coleccionnan publico y priva local y internacional.
Pues por conclui cu for di comienso di añanan '80 te awor, pa mas di 25 aña, e obra di Stan Kuiperi a hunga un papel importante na Aruba pa loke ta trata introduci y promove arte abstracto mas ampliamente cu antes. Tambe a explora y promove uso di material y formatonan diverso y temanan mitologico propio di Aruba, y a enfatisa mas cu tur otro e importancia di e paisahe Arubiano den arte moderno contemporaneo.
A lucha 25 aña largo pa mira arte abstracto acepta y admira den nos comunidad awe.

Ultimo añanan a enfoca riba e concientisacion pa conserva naturalesa di Aruba den dos exposicion di arte individual grandi y exitoso. Internacionalmente a introduci, representa y promove arte di Aruba exitosamente.
Esaki sin menciona e añanan di promove arte y educacion di arte en general, organisando exposicion, scibiendo reseñanan, dunando clase y lecturanan, trahando den fundacionnan y scibiendo e prome publicacion riba historia di arte di Aruba ("Status pa Arte: Aruba y 15 aña di Status Aparte", 2001).

No obstante e contenido di puntonan 1 te cu 6, e organisador di "Spirito di Tempo"no a haña necesario pa inclui e obra di e pintor Kuiperi den e exposicion di 50 aña historia di arte na Aruba.
Esaki ta hiba nos n'e di dos opcion, cual ta cu podise e organisador a exclui e pintor aki pa motibonan subhetivo. E siguiente preguntanan ta bin dilanti:
-E exclusion aki por tin algo di haber cu e hecho cu e pintor, na 2005, a critica e organisador pa su maneho cuestionable na final di un exposicion n'e galeria/negoshi Access Gallery caminda e organisador ta emplea?
-E por tin di haber cu e hecho cu e organisador y su galeria/negoshi a perde un caso den Corte contra e pintor, den cual Huez a dicta cu e pintor tabatin rason?

-E por tin di haber cu e hecho cu e organisador a core e pintor y su famia na mal manera for di e galeria/negoshi, y cu nunca mas e pintor a ricibi invitacion pa ningun actividad?
-E por tin di haber cu e hecho cu e escogencia di CCA pa apunta e organisador aki, cu ta empleado di un galeria/negoshi, ta presenta un conflicto di interes hopi grandi, y cu esaki a influencia tanto exclusion y inclusionnan di pintornan inhustamente?
-E por tin di haber casualmente cu e echo cu for di 2005 e mesun organisador aki a exclui e pintor di tur exposicion y actividad colectivo cu e organisador ta envolvi aden, hasta actividadnan nacional of cu tabata iniciativa di otro organisacionnan?
Ta keda n'e publico cu ta lesa esaki y cu lo bishita e exposicion pa saca su propio conclusion.

Den historia varios regimen dictatorial a purba elimina personanan critico, sacando nan imagen for di portretnan, y kitando nan nomber for di documentonan, p'asina pretende cu e personanan critico aki nunca a existi. Nos no por tolera esaki den nos pais, y nos tur, inclusive coleganan artista y e organisador CCA (cu a ser avisa di antemano di e situacion aki algun luna pasa caba) mester cuestiona esaki abiertamente, den tur caso y forma cu esaki presenta su mes den nos comunidad.

Meta di e articulo aki no ta pa simplemente protesta contra e exclusion di un of mas pintor of un obra individual.
Meta di e texto aki ta pa habri wowo di e publico cu no ta sospecha nada, ora e publico aki ta core risico di bira victima di manipulacion di historia di nos patrimonio artistico/cultural.
Ta un lastima cu hustamente awor durante e celebracion di 50 aña CCA mester trece esaki dilanti, pero nos tur mester asumi nos reponsabilidad pa combati e cultura di miedo y falta di critica, y e politikeria subhetivo y oportunista cu a infecta nos comunidad.

Asina so nos por yega na un comunidad Arubiano sano, den cual obhetividad y profesionalismo, interes nacional, y balornan positivo humano ta determina e pensamento y accionnan di nos hendenan.

Di acuerdo cu drs. Mervin Wyatt-Ras

Mike Eman a ofende Presidente di Parlamento y ta menosprecia colega di 1ste Kamer

PRESIDENTE di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras na prome lugar ta lamenta loke a ser publica den corant diabierna ultimo. Aki ta compara un celebracion di hubileo di plata di un persona prestigioso den Parlamento di Eerste Kamer como un fiesta di happy birthday y un fiesta di piñata. Esnan cu lesa e articulo por conclui ken ta tras di e articulo aki, pasobra ora di reunion prensa mes no tabata presente.

Drs. Mervin Wyatt-Ras kier aclarea cu durante un reunion di Comision Central diahuebs ultimo, el a trata un invitacion cu el a ricibi pa atende un reunion plenario di caracter special y recepcion den Parlamento di Eerste Kamer Hulandes pa conmemora e hubileo di plata di un prestigioso miembro di Eerste Kamer, un politico di taya cu ta un gran amigo di Aruba y di Reino. Pa cu e invitacion aki Presidente y Griffier lo a atende. Durante e reunion AVP y mr. Mike Eman a menciona diferente argumento, uzando esnan inocente, contra e biahe bagatalisando e importancia di e invitacion. Sra. Monica Kock tambe tabata contra.

Na final ora Presidente a sera e ronda di tende e opinionnan y e biahe a ser aproba dor di Parlamento, mr. Mike Eman kizas kier a bin cu mas argumento contra y pa bagatalisa, pero Presidente ya caba a yega na clausura di e reunion.

Ora Eman mira esaki el a cuminsa grita den direccion di Presidente Wyatt-Ras, e palabra "probechador".

Esaki ta un palabra di ofensa pisa contra e persona di Presidente di Parlamento cu no ta pas p'e Presidente, mientras cu e no ta haci nada mas cu su trabao pa delibera na un forma democratico cu su coleganan encuanto un invitacion pa representacion cu ta parti di su tarea.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras kier trese dilanti cu tratando e invitacion aki den reunion e ta cumpli cu su trabao di Presidencia. Como Presidente e tin e tarea di representa Parlamento. Pa formalisa ta consulta cu Parlamento di antemano.

Te hasta tin biahenan cu Parlamentarionan, tambe di fraccion di AVP y MPA ta bay cu no ta ser trata den reunion di Comision Central dor cu tin cierto palabracion haci. Alabes ultimo a trata biahe y daggeldvergoeding di diferente miembro entre otro di MPA ora cu ya caba nan tabata den exterior. E ora ey si AVP y MPA no a haci dificil.

Pa Presidente di Parlamento mester wanta palabra insolente di e.o. di Parlamentario mr. Mike Eman pa algo cu otro nunca no a haci ningun dificultad, no ta corecto y hasta repudiabel.

Pueblo mes por mira cada bez cu Presidente representa Aruba pa reunionnan den exterior y a bay cu su coleganan Parlamentario e mes ta zorg cu tur dia pueblo por haya un reportahe te hasta cu fotonan di kico ta ser haci den exterior. Alabez Presidente ta cancela varios invitacion cu e ta ricibi pa celebracionnan den exterior na cual otro Presidentenan anterior tabata acudi semper y cu ta importante pa nan ta presente. Esaki no pa malo sino pa motibo di otro compromiso interno.

Semper Presidente ta evalua bon prome cu dicidi kico e ta atende. Anto pa haya reaccion asina mahos y bao nivel ta sumamente lamentabel.

Hasta a reclama pakico Presidente lo biaha cu Griffier. Esaki no mag di ta discucion. Tur pais y tambe den Antias ora cu Presidente di e organo di mas halto di pais Aruba biaha e ta biaha cu un delegacion of cu su Griffier. Cua biaha por a mira e Presidente di Parlamento di cualkier pais biaha su so?

Banda di esaki nunca Presidente no den su añanan den Parlamento no a yega di pasa aden cu a Parlamento a yega di rechaza un biahe di Presidente di Parlamento pa representa su pais.

Anto pregunta ta surgi dicon AVP y Mike Eman ta haci esaki cu Presidente awor? Kico ta diferente n'e Presidente aki?

E reaccion aki di AVP ta parecido manera e votacion ultimo pa Presidente y Vice Presidente di Parlamento ora cu nan a haci wega cu resultado di votacion. Mientras cu den pasado e mesun situacion di resultado di votacion a surgi, pero cu nan no a haci ningun remarca.

Tur dos punto ta indica e diferencia, esta cu ta trata di un Presidente di Parlamento femenino. Esaki lo ta indica cu Mike Eman tin rabia riba hende muher y ta exprese dor di trata di denigra Presidente di Parlamento?

Pues pa Mike Eman su informacion Presidente di Parlamento no ta un cobarde cu ta sconde tras di otro hende pa publica algo denigrante encuanto participacion na un evento di un colega stima y aprecia di Eerste Kamer cu ta cumpli su hubileo di plata den Eerste Kamer.

Pa cu esaki Presidente ta pidi su disculpa na nos gran colega Hulandes y na Eerste Kamer. Net awor cu nos ta den proceso di cambionan di structura estatal y cu e rol di Aruba lo bira mas bisto ta di importancia pa nos tin nos amigonan den Parlamento Hulandes.

Presidente ta spera cu sr. Eman lo refleha encuanto kico e ta haci, pasobra nos pueblo tambe lo mester tene cuidao cu ora invita Eman pa un hubileo of un actividad serio pasobra e lo bagatalise y yame fiesta Happy Birthday of di piñata.





Antiyas

Studiantenan y personal di UNA ta exigi normalisacion di situacion







WILLEMSTAD - Universidad di Antia e dianan aki ta centro di controversia cu primeramente e conflicto entre gerencia di UNA cu CURISES y e caso di e trahadornan cu ta exigi un trato husto, mientras cu studiantenan di Facultad Social Economico tambe ta exigi pa normalisá e situacion, pasobra nan tin derecho riba e enseñansa pa cual nan a paga.

Ayera mainta Erwin Koenze di ABVO como Bicho Justiana di Sitek a acudi ne máximo centro di enseñansa local pa atendé cu e personal y urgi gerencia di UNA pa remediá e situacion.

No menos cu 164 studiante ta respaldá e demanda di e sindicatonan, pasobra e cuestion di decano interino cu reportadamente no a regla ni rooster ta perhudicando nan.

E Parlamentario Eunice Eisden tambe a censurá e situacion cu a surgi indicando cu na lugar di normalisá e situacion y busca solucion pe situacion, e ta escalando.

El a lamentá cu e comision cu ta haciendo investigacion riba e situacion pa haña solucion tin tur hende su man ta mará, pasobra mester warda riba nan raport y dia ta pasa y ta te dia 15 di òctober raport ta bin cla.

E Parlamentario a fustigá e hecho cu Minister di Enseñansa ta keda bisa cu e ta warda riba resultado di e investigacion, pero si e mira cu e situacion ta sali for di man e mester haci algo.

E Minister no por keda sinta cu man den scochi y sinta warda, pasobra e hóbennan ta pèrdiendo nan lèsnan y nan tin derecho riba e estudio aki.

E hóbennan via nan abogado a pone ultimatum y ta asumiendo nan responsabilidad.

Abogado mr. Saran Inderson, kende dia 2 a manda un carta pa Rector di UNA, te cu ayera mainta no a haña reaccion riba e demanda di e studiantenan.

El a duna UNA 4x24 ora pa normalisá e situacion den su carta di 2 òctober.

Accidente cu 7 herido riba Weg naar Fuik









WILLEMSTAD - Diasabra atardi riba Weg naar Fuik tabatin un accidente grandi cu a causa cu no menos cu 7 persona a sufri lesion y un persona a keda pegá den un di e autonan. Ta cu Rescuewagen mester a saca un di e victimanan cu a keda pegá. Tur dos auto envolvi den e accidente a keda totalmente destrui. Causa di e accidente tabata e conocido motibo di semper: Un tiki awa a cay, autonan a slip y desgrasia grandi a sosodé ora dos outo a dal frontalmente.

Ni 24 ora, otro accidente tragico na Corsow



WILLEMSTAD - No a pasa ni 24 ora despues cu tabatin un accidente di trafico mortal riba Rooseveltweg caminda un mucha muher di 19 aña a pèrdè su bida cu Corsow a registrá otro morto den trafico diadomingo. E accidente a sosodé riba Perseusweg den un bòcht peligroso ora e auto manehá pa Melinda Solange Geertruida Senchi di 41 aña di edad a sigi core straight bay dal den un muraya di cas cant'i caminda. Causa di e accidente ta un misterio, pasobra no tin marca di brake ni tabatin otro auto envolvi. Bomberonan mester a saca e victima for di e auto. Autoridadnan ta haciendo e investigacion corespondiente.



Numbernan ganador di rifa di ASU

DIRECTIVA di Aruba Sport Unie, ta participa cu diabierne ultimo, dia 3 di october 2008, den presencia di notario interino mr. Theodoor R. Johnson y demas miembronan di Directiva di ASU, e sorteo di su rifa a tuma lugar.

E numbernan ganador ta:

Premio no. 01:
10437

Premio no. 02:
14038

Premio no. 03:
10001

Premio no. 04:
05085

Directiva ta felicita e ganadornan y ta invita nan pa ta presente diabierne dia 10 di october 2008 pa 4.00 p.m. na oficina di ASU na Santa Cruz pa ricibi nan premio. Alabes directiva ta haci uso di e oportunidad aki pa gradici un y tur cu a yuda bende e rifa aki. Un palabra di gradicimento special ta bai na notario interino mr.Theodoor R.Johnson.

Cas a pega candela







WILLEMSTAD - Diasabra mainta 4 cas a pega candela den e bario di Coronet. Tabata ora un señora cu su yiunan a mira huma ta sali den e cas nan a core sali y a para mira sin por haci algo con nan cas a kima. E casnan tabata pegá cu otro. Bomberonan a paga e candela despues, pero e daño material ta hopi grandi.

Muher Haitiano a cay fo'i pickup muri durante paseo

PHILIPSBURG - Un paseo inocente a resultá fatal pe muher Haitiano di 45 aña Brillia Lautore ora cu diasabra anochi e cu su casá a bay tira sushi afó y despues a dicidi di haci un paseo caminda e muher a keda sinta den baki di e pickup.

E caso aki a sosodé na Sint Maarten diasabra anochi y polis a constatá cu tabata un accidente mas bien cu algo mal intencioná, pasobra t'e muher mes kier a keda sinta den e pickup.

Na momento cu e pickup tabata ne punto mas halto di e sero di Cole Bay, den un bòcht, e muher a cay y ta unicamente ora cu e tabata bahando e sero, e chofer a sinti un zonido straño y el a retorná riba su ruta pa subi sero bèk cu e no a mira e muher den e baki.

E muher tabata pará riba su pianan den baki di e pickup y den e bòcht el a pèrde balansa y a cay for di e aparato y a fayece.

Westin Aruba Resort a haci un cos na De Palm Island

DIASABRA ultimo tabata un dia extra special pa empleadonan di Westin Aruba Resort. E celebracion anual di 'Dia di Famia' a worde organisa riba De Palm Island, cu a cera e isla pa otro bishitantenan pa asina e empleadonan di Westin tin'e exclusivamente pa nan celebra nan dia. Y e varios cien personanan cu e evento aki a trece riba De Pam Island, en berdad a pasa un dia cu lo keda largo den nan memoria.
Nan a snorkel cu e piscanan manso color blau, nan a hunga volley, nan a hunga den awa, nan a come dushi, tabata tin bon musica, y e servicio tabata great.
Empleadonan di Westin ya ta wardando e proximo 'Dia di Famia' ansiosamente. Aunke falta un aña, nos sa cu esaki ta bula den un frega di wowo.























"Dice It Up", campaña di fin di aña di Polar









EMPRESAS Polar den colaboracion cu TEC Aruba a anuncia nan campaña pa fin di aña, cu a haya e nomber "Dice It Up". Empresas Polar ta conoci cu kier duna semper bek na pueblo di ganashi haci. Esaki semper ta sosode via di donacionnan haci, patrosinahe y cu campaña. Esaki ta posibel, danki na e clientenan fiel di cerbes Polar.

Tabata diabierne atardi, gerencia di TEC Aruba, den presencia di ehecutivonan di Empresas Polar a anuncia nan campaña pa fin di aña, cu ta un di e formanan cu nan ta bisa pueblo consumidor di Aruba, masha danki.

E campaña ta consisti di boter special di cerbez cu su tapadera tin diferente tipo di prijs marca bao di e tapa. Tin un serie di balor na placa cu ta wordo usa pa cumpra cualkier otro producto di Polar. E di dos serie di premio, t'e serie di joker, unda e participantenan ta gana premio tur siman. E di tres y ultimo serie ta envolvi e serie di dado, cu e numbernan 1 te cu 7, ta duna tur hende e portunidad pa participa n'e gran premio, cu lo tuma lugar fin di aña.

Entre e premionan di fin di aña tin un auto nobo, Cheverlet Optra, Sony laptops, weekend stays, premio cash y mucho mas. Tur premio ta ser reclama na TEC Aruba su oficina. Definitivamente esaki t'e mihor campaña pa fin di aña, un biaha mas haci pa Emrpesas Polar den asociacion cu TEC Aruba.

Aruba Piano Festival tabata un experencia inolvidabel









DURANTE un siman largo, Aruba por a disfruta di conciertonan magistral. E musiconan (Alan Weiss, Armand Simon, Wim Statius Muller, Siiri Schutz, Alessio Bax, Lucille Chung, Tica Giel, Santiago Garmendia, Katja Lammermann, Nicaulis Alliey, Monique Duphil, Anita Gude, Eddy Marcano y Horacio Contreras) cu a presenta den e Aruba Piano Festival 2008 a laga e publico sin palabra. E 8 conciertonan tabata varia y riba un nivel sumamente halto. Ta di prome biaha cu Aruba por a experencia un evento di e magnitud aki. Un delegacion cu a bin di Corsow especialmente pa bishita e evento, a keda impresiona cu e profesionalidad y presentacion di e festival y a laga sa cu Corsow por siña hopi di esaki. Tambe nan ta elogia e nivel di e hobennan Arubiano cu a participa den e competencia di piano.

Polisnan cu control pisa riba caminda principal

DIADOMINGO polis di Santa Cruz, entre 8'or di mainta pa 5'or di atardi, a sigui cu control riba caminda principal entre Playa y San Nicolas. Nan a controla velocidad halto den trafico, y a duna un total di 45 boet. Tambe nan a notifica cu nan a detene un homber cu nan a haya ta core burachi tras di stuur, y otro cu tabata coriendo 190 km na lugar cu e velocidad maximo tabata 80.





Schiphol Group

Staf y Personal di Aruba Airport Authority **N.V.** ta extende su mas sincero palabranan di condolencia na esposa, yiu, demas famia y conocirnan di



Sr. Aleo Virginio Dabian

Na bida "Reeve" tabata ruman di miembro di Hunta di Comisario di **AAA N.V.** Sr. Celestino "Miro" Dabian.

Cu "Reeve" sosega na paz.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266



"Upon the basis of a hope of the everlasting life
which God, who cannot lie, promised before times
long lasting."
Titus 1: 2

With deep sympathy we announce the death of :

Grenville Gladstone Nicholas

Better known as: "Nick or Nico"
at the age of 83
Ex-chauffeur and busdriver of Mr. Viana

Left tomourn are his children:
Cecilia and Charles Dossett-Nicholas
Roy Nicholas
Grandson: Anthony and Rosa Houtman
Nephews and nieces in St.Vincent.

All his loving neighbors and friends to numerous to mention.
And all families here in Aruba and abroad
The funeral and condolences will take place on Tuesday October the 7th.
From 2 p.m. to 4 p.m. at the Ad Patres Funeral Home and from there to
the Catholic cemetery in San Nicolaas.

We regret that after the funeral we don't accept condolences at home



Irah

Een strijder was je, oh lieve schat
Onze heldin, een volhouder, een doorzetter, een voorbeeld.
Woorden kunnen niet beschrijven ons intens verdriet,
Maar onze ogen heffen wij op naar de hemel,
Vanwaar onze troost komt.
Ja m'n schat, je hebt de goede strijd gestreden,
Je hebt je loop ten einde gebracht.
Je hebt je geloof behouden.
Thans ligt gereed voor jou de krans der rechtvaardigheid,
welke de Here, de Rechter, jou zal geven.
Toch missen we jou.....we houden van je

Je Geliefden

Después di un lucha asina largo,
cu un inmenso gana pa biba

Wynche y Désirée Nisbet-Arends
hunto cu su ruman nan,
Jonathan y Michael-John Nisbet

Den tur nos dolor, nos ta anuncia,
Cu a bai serca Senjor
Nos yui, nos ruman stimá, nos eterno amor**....**

Irah

Conhuntamente cu:
Opa Albertico Arends cu tanto a stimé
Oma Adelinda Nisbet cu semper a admiré
Omo y tantanan:
Stanley Arends y Sandra Roos
Iréne y Wiwi Marchena-Arends
Dario Arends y Elena Castaño
Ofelia y Luty Fowler-Arends
Albert Arends
Leoncita Arends
Gity y Rien van den Bosh-Nisbet
Joan y Aquiles Croes-Nisbet
Herbert Nisbet
Genny y Henry Vrolijk-Nisbet
Primo y prima nan y demas famia, iha Alberto Pablo González,
ta invita pa companja nan, den e momento dificil aki, pa despedi di **Irah..**
Diamars 7 di Oktober di 9or pa 11or di mainta
na Mementomori Funeral Home, den Arendstraat, y pa 11or nos lo sali,
pa Santana Catholico den Caya Ernesto Petronia, O'stad

Muher cu a haya scupi den cara ta dal homber cu slof den boca

DIADOMINGO merdia, e muher C.I.M.C. naci na Colombia di 41 aña, ta bay warda di polis na Playa diadomingo 11.40 di merdia, y ta bisa polis cu e tin problema cu su casa H.F.A.M. naci na Hulanda di 34 aña.

E muher ta bisa polis cu nan ta den proceso di divorcio y e homber a bin su cas diadomingo mainta y a cana drenta y a bay te den su baño, mientras e tabata bañando. Locual ta pasa cu e homber kier keda cu Voogdij di e mucha. E muher a bisa polis cu el a rabia y a cuminsa discuti cu e homber.

E homber a haci cos di onbeschoft y a scupi e muher den su cara. Despues e muher a sali for di baño, nan a sigui discuti, y e homber a bolbe scupi'e den su cara. E muher a rabia y a coy su slof y a dal e homber den su boca.

E homber a pone e baby abao y a dal e muher un skop den su pecho. E muher a tene e homber su pia y el a hera cay. E homber a coy e baby a bay

Homber a bay reclama su casa y a kibra porta di local di bende number

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo pa 11.10 na un lugar di bende number na Palm Beach, Kinezia na Valero. Eynan nan ta constata cu e glas di e porta di e lugar di bende number ta kibra.

Nan ta papia cu e muher M.F.A.G.V. naci na Colombia kende ta traha den e lugar, y e ta bisa polis cu ta su casa H.A.V.B. naci na Colombia di 41 aña, a bin eynan pa 10.30 y a busca problema.

E muher a bisa polis cu nan tabatin discusión cu otro un dia prome y e homber a menase y a core for di cas. El a bay y e homber a bin reclame cu e no a bise unda e ta bay. Dor di esey, e homber a rabia y a skop e porta y a kibra e glas.

Na momento cu polis tabata papia cu e muher, e homber a cana kibra. El a bisa polis cu e ta drecha e porta. Polis a bisa e muher si e ta sinti'e menasa e por bay Recherche pa duna keho.

" Señor a kambia mi luto na baile "

Salmo : 30

Gradisido pa tur loke e a nifika pa nos, pero ku tristesa nos ta anunsia **fayecimento di :**

MEILLER RICHARD LOURENS
***13-01-1952 † 04-10-2008**

Na nomber di su Tata y Mama : Moses i Elsa Lourens-Kortijn

Sra. Esposa : Charline Lourens-Marin

Su yunan : Kadhir Lourens
Nabila Lourens
Marshall Orman
Jaimely Orman

Rumannan : Lucile Lourens
Mr. Haydel i Mr.Drs. Marjorie Lourens-Menckenberg
Efrich i Drs. Patricia Lourens-Phillips y fam.
Pevney i Rina Lourens-Pelucarte y fam.
Mozes i Ethlyn Lourens –Franken y fam.
Corva Lourens y fam.

Tanta : Amenda (Minta) Haard.

Suegro i suegra : Chido i Dora Marin i fam.

Familianan : Lourens, Marin, Luidens, Haard, Muzo, Maduro, Martina.
Su amigo di kurason : Dr. Fabio Moreta i fam.

Tur ihanan , yunan sin dolor, kompader i komadernan , amigo i amiganan .

Nos ta pidi nos diskulpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Despedida ta tuma luga na Aruba djamars **7 di oktober 2008 entre 09:00 or i 16:00 or na Aurora Funeral Home, Cumana # 76.**

Akto di entiero lo tuma luga na Korsow djahuebs 9 oktober saliendo for di Posada Funeral "El Señorial" na van Leeuwenhoekstr pa Señorial Memorial Park na Veeris.
Lo risibi bishita di kondolensha entre 9:00 pa 11:00 di mainta.

Enbes di flor o krans lo tin un buson disponibel pa un donashon pa Casa Cuna.

Trage: preferibel kolornan alegre

Thank You

The brothers, sisters, nieces, nephews and family Hoftijzer of the late "Broertje" would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the passing of our Brother and uncle

Abraham S. Hoftijzer

Special thanks to all those who send telegram, flowers and a special thanks to Ad Patres for their excellent service.

Family Hoftijzer

"Ora mi tin miedo lo mi confia den bo,
Den Dios kende su palabra mi ta alaba
Den Dios mi a pone mi confianza.
Lo mi no tin miedo kiko hende por hasimi."
Psalm 56, vers. 3 y 4.

Conforme cu Dios su boluntad a fayece:

Daphny Teresita Leo
***1 September1957 + 4 Oktober 2008**

Na nomber di su mama: Angelica Leo-Croes

Su yiunan: Donnaliza y Gregory Solognier
Germund Daal

Nietonan: Akash Solognier
Ashwayla Solognier
Ashlady Solognier

Ex esposo: Donald Daal
Su compañero den lucha: Junior Medina

Consuegra: Cirilia Solognier
Consuegro: Urbano Solognier

Demas famia, bisiña y conocirnan

Ta invita tur amigo bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 9 di Oktober pa 4'or di atardi na Ad Patres funeral home San Nicolaas** y después saliendo pa santana Catolico na Savaneta.
For di 2'or di atardi Daphny lo reposa na Ad Patres Funeral Home.

Adres pa condolencia: Cura Cabai # 61-A for di 7 'or pa 9'or di anochi.

Después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Neil Velez a predica na Plaza Libertador Betico Croes



WEEKEND ultimo e conocido predicador Neil Velez a duna un presentacion riba Plaza Betico Croes. E evento aki a wordo presenta pa Misioneronan di Hesus Aruba. Un publico considerablemente grandi a bin presencia e poder di Dios hunto cu Neliz Velez y su misioneronan.











Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 2529 6158 3362	ZODIAC 2902 Tauro		DIARIO 5328 5854 6952
	BIG FOUR 7313	SUPER FOUR 6244	CORSOW 5951 7976 0470
LOTTO DI DIA	05-06-08-15-20		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Ferguson
Pariba di Brug:Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Con pa yuda un persona iritabel

Ora bo kier duna conseho na un persona riba un eror cu e'la haci of riba cierto defecto den su character, e miho manera ta pa haci'e na e mes manera cu porc'i spina ta haci amor: hopi cuidadosamente.

Hopi biaha ta dificil pa habri wowo di un amigo of familiar riba nan mes fayonan. Y ta mas riscante ainda pa discuti un eror na e manera cu un mayor lo anda cu su responsabilidadnan. Bo ta core e riesgo di worde ataca, aunque bo motivacion ta uno honorabel y bo ta preocupa pa e interesnan di e otro persona.. Permitimi ofrece un sugerencia cu quizas por yuda den ehecucion di un tarea delicado asina. E derecho pa critica mester ta algo cu bo merece, te hasta ora e conseho ta contructivo y desesperadamente necesario. Prome cu bo haya e derecho pa entremete den auto-estima di un otro persona, bo mester demostra respet p'e como persona. Bo mester inverti tempo y esfuerzo den su bida den un ambiente di amor y cariño, y cu calor humano.

Ora un relacion di confianza a worde construi cuidadosamente, lo bo a merece e derecho pa discuti un topico potencialmente delicado. Unavez e motivacionnan a worde clarifica, bo por pasa bo sugerencia y criticanan poco poco den su direccion. Pero, mientras bo ta haciendo esey, tene na cuenta cu algun persona, algun caminda lo desea di drecha algun di bo fayonan tambe.

Ladron den madruga ta horta bloki for di cas den construccion

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo madruga pa 1.10, na un cas den construccion na Nuñe, unda e doño, homber H.N v.d B naci na Aruba di 44 aña, ora cu el a bay controla su cas a topa cu e homber R.E.K naci na Hulanda di 20 aña ta yena su blokinan den e pickup A-40696.

Ora cu polis tabata bayendo, nan ta haya informacion cu e homber H.N.v.d B, tin e ladron teni. Na yegada e ta bisa polis cu el a topa R.E.K, ta yena bloki den su pickup. Polisnan a detene R.E.K. y a confisca e auto.

Muher burachi ta ranca cabey di cliente den bar

DIADOMINGO madruga, ora cu polis tabata coriendo den Wilhelminastraat, nan ta wordo para pa un bewaker na altura di Toys for Us, banda di 3.15 di madruga. E bewaker ta bisa nan cu e ta trahando pa Funchal Bar, y den e lugar tin un muher burachi ta haci hopi fastioso.

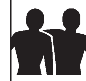
Polis a bay tira un bista y ta topa cu e muher J.A.O. naci na Santo Domingo di 23 aña, hopi burachi y tabata ranca cabey di un otro muher cu ta den e bar. Polis a detene y a hibe warda unda el a keda sera.

for di cas. Polis a bisa e muher cu nan ta bay intermedia p'e haya su baby bek.

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Maneho di un conflicto profesional no ta bo punto fuerte na e momentonan aki y bo kier sconde, pero esaki no ta hiba ningun caminda.


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Sigura bo mes cu bo ta traha pa loke bo ta desea y no solamente pa yena expectativanan di hende.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo signo ta trese algun elemento nobo cu ta importante pa loke ta placa y propseridad, cosnan lo bai mihor den e lunanan cu ta bin si bo sigui e bon consehonan.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Awe ta un gran dia pa bai dilanti den cuestionnan di carera. Tin sintomanan di cambio den e proximo 2 lunanan y bo movecionnan di awe lo recompensabo.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin opcionnan den un entorno profesional y bo mester traha den equipo, e tema mester di bo atencion.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si b sigui e bon caminda pronto bo presupuesro lo mehora notablemente. E lo permitibo afronta gastonan nobo, mehora e cas of planifica un vacacion.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Placa ta particularmente importante den bo awe, temponan instabiel ta bin. Pone atencion y un tiki di placa un banda pa e dianan dificil.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta descubri un fuente lubida di ingresonan, lo bo mester actua na bo beneficio prome cu otronan horta bo idea.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta den pleno forma awe y ta bon pa haci contactonan nobo cu otro personanan y cu conocirnan cu hopi tempo pasa bo no ta wak.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Awe bo mester haya un respuesta riba un cuestion pendiente desde algun tempo. E lo propicia pa bo actua na fabor di bo futuro profesional.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo iniciativa y entusiasmo renova lo recompensabo. Esnan serca dibo a caba di reconoce bo esfuerzinan. Un promocion of oportunidad nobo ta sperabo, dus prepara bo mes y para riba bo pia.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Superficialidad ta dunabo mal beis awe y bo kier bai den profundidad di e cosnan. Una bes e detayenan menor keda venci, lo bo ripara cu e asunto no ta asina superficial manera bo a pensa.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07 Oktober 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.63	1.64	1.66
Engelse Pond Sterling	3.08	3.13	3.19
Zwitserse Frank per CHF. 100	155.99	156.71	157.51
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	170.93	172.49	174.22
Euro per XEU. 100	240.63	242.83	245.27



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Weener, ALEMANIA: Personanan ta mira e crucero luhoso "Celebrity Solstice" ta nabega den e rieuw Ems serca di Weener, Alemania September 28, 2008. E barco, e mas grandi di su tipo na Alemania a laga e waf di Meyer Werft na Papenburg unda e a ser construi.

Bon Nochi, Drumi Dushi den vakantie

E team di Bon Nochi, Drumi Dushi kier laga tur mucha cu a inscribi sa, cu contamento di storia ta sigui den vakantie tambe. Maske por ta hopi mucha mag di bay drumi un tiki mas laat, pasobra ta vakantie, un storia semper ta bon bini.
Ya e prome siman di bishita di cas ta tras di lomba. E entusiasmo di parti di e lesadornan y mas ainda di parti di e muchanan y e mayornan ta tremendo. Hopi cara contento ora e lesador yega y hopi cara tristo ora cu e lesador bay. Caranan ta clarea atrobe, ora mayornan priminti di sigui conta storia prome cu drumi.



E team di Bon Nochi, Drumi Dushi kier recorda e muchanan cu e siman aki tin tur chens pa wak y scucha contamento di storia na television tambe na: ATV, diamars y diahuebs pa 6.30 di atardi, cu ripiticion diadomingo siguiente. Na Tele Aruba, diabierne pa 5 or di atardi, ripiticion e siguiente diadomingo. Wak y disfruta bo tambe! Pasa un dushi vakantie!

Nos Mundo Loco

E ciclista cu mas mala suerte na mundo

Un ciclista Mericano a ser gedal pa un auto y un trein den accidentenan separa seis ora for di otro.

E homber cu mala suerte Robert Evans di 46 aña for di Boulder Colorado a ser gedal promer pa un auto den un incidente di hit and run.

Evans a ser hiba hospital pero a ser permiti pa bai cas despues di un chekeo.

E tabata na caminda di regreso pa e pueblo ora e a ser gedal pa un trein mientras e tabata canando cu si bicicleta over di un brug pa treinnan.

E a ser haya despues den e rieuw y a ser hiba atrobe pa e hospital pero su heridanan atrobe no tabata di gravedad.

Pa añadi riba su mala suerte, Evans a ricibi un boet for di polis pa traspasa riba e brug cu no ta habri pa peatonnan.

Humador di marihuana cu boet pa tabaco

Un humador di marihuana a ricibi un boet pa polsi hulandes pasobra su cigaria tabata contene tabaco.

Hulanda a mantene cu polica liberal di marihuana den e "coffee shop" den e pais, ainda despues di e prohibicion riba humamento den cafe's y restaurantnan juli ultimo.

Un vocero di polis di Amsterdam a admiti cu e por ta dificil pa comprонde e maneho actual, permitiendo humadornan pa huma marihuana pero usuarionan di tabaco por ricibi un boet.

"E homber no a ricibi un boet pa humamento di marihuan pero pa humaneto di tabaco. Bo por huma marihuan pero no tabaco den cafenan na hulanda."

E lo ta e promer test di e prohibicion di humamento cu ta permiti personanan pa huma marihuana pero no tabaco.

Gandelman y Swiss Army ta uni pa combati cancer di pecho



MANERA nos tur sa, cancer di pecho ta un enfermedad serio cu ta afecta hopi muher awendia.

Segun American Cancer Society, e chens pa un muher haya cancer di pecho durante su bida ta aproximadamente 1 riba 8. E chens pa muri di cancer di pecho ta mas o menos 1 riba 35. Pa medio di investigacion, awor docternan por detecta cancer di pecho tempran y duna un mihor tratamento. E meta final ta pa haya e cura.

Den e luz aki, Gandelaman Jewelers ta uni cu Victorinox Swiss Army y cu Susan G. Komen For the Cure, pa apoya e lucha contra cancer di pecho. Cuminsando dia 1 di october, Gandelman tin e holoshinan Swiss Army Vivante Pink Mother-of-Pearl rondo y rectangular, na frente y den centro di e coleccion Swiss Army.

Accentua pa e man Pink Mother-of-Pearl, e edicion special aki no ta unicamente distintivo pero nan tin un apariencia spectacular.

Ademas di ta doño di un holoshi atractivo, bo lo ta complací pa sa cu tambe bo ta haciendo un contribucion na e lucha pa haya un cura pa cancer di pecho.

Di e benta di ambos modelo di holoshi Swiss Army, 10% lo ta un donacion na Susan G. Komen For The Cure. Susan G. Komen for the Cure, conoci anteriormente como The Susan G. Komen Breast Cancer Foundation ta un organizacion cu ta apoya investigacion di cancer di pecho. Desde su establecimento na 1982, Komen a recauda mas cu Un Biyon dolar pa investigacion, educacion y servicio medico, haciendo Komen un di e organizacion caritativo pa cancer di pecho mas grandi na mundo.

Gandelman ta invitabo pa pasa na un di su sucursalnan na Royal Plaza, Renaissance Mall y Hyatt Regency pa aprecia e edicion special di holoshinan Swiss Army.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Ami ta resureccion y bida; esun cu kere den Mi lo biba asta si e muri "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Vera Maria Hooft-Croes
* 27 - 05 - 1953 + 05 - 10 - 2008

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.



Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Dia 6 di oktober a bay laga nos pa biba cerca Papa Dios y Mama Maria di Alto Vista cu tanto e la stima.



Maria Fransisca Pietersz Lacle,
Na edad di 100 anja.
+vuida di Henry Pietersz

Carinosamente conoci como Shon Quita di Alto Vista.
Orden Eclesiastico Pro Ecclesia ex Pontifice
Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Fundadora di kapel di Alto Vista
Cofundadora di Imelda Hof
Cofundadora Blue Army Bonam Curacoa
Baluarte di Barrio Bonam Curacoa

Na number di su yuinan
Margo Mona Servage-Croes yuinan y nietonan
Henry Junior y Doris Pietersz-Habibe yuinan y nietonan
Sonny y Mia Pietersz-Leyten yuinan y nieta
Robert y paula Pietersz Anemaet yuinan y nieta
Mildred Nena Pietersz yuinan y nieta

Su rumannan
Adelinda Nisbet Lacle yuinan y famia
Margo de Cuba Lacle yuinan y famia
Maria Justina Briezen yuinan y famia
+Miguel Lacle y famia
+Anna Garrido Lacle y famia
+Emma Wolter Lacle y famia
+Jan Lacle y famia
+Jacobo lacle y famia
+Mario lacle y fam,ia

Su prome esposo
+Segundo Lopez Henriquez y famia

Su famia,su ihanan,su rumannan den oracion devotonan di Alto Vista,amigo y amiganan di Blue Army na Aruba y Corsou.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diarason 8 di Oktober 2008 pa 4or di atardi saliendo for di misa San Fransisco pa Santana Catolico na Oranjestad.
Defunto Shon Quita lo ta reposa den misa San Fransisco for di 1.30 di atardi.

Ocashon pa condolencia
7 Oktober 2008
7.30 pa 9.30 pm
Lugar Agencia Funeraria Zepp Wever.

Envez di krans lo aprecia un donacion pa kapel di Alto Vista y Misa di Zuid Bonam.
Lo tin un box pa acomada pa e bunita gesto.

Limin' Green 2088, un exito sigur

UN di e actividadnan cu partido AVP ta organisa tur aña, ta Limin' Green, cu e aña aki, a confirma y demostra cu pueblo di San Nicolas ta cu AVP. Pueblo di San Nicolas a confirma cu nan ta all the way cu AVP, manera a ser bisa. E organisadornan por mira atrás riba otro evento exitoso. Keda pendiente, pasobra tin mas ainda, sigur p'e aña electoral.























